

Liečebný ústav Sliač - inovácia - interiér, ideový návrh

Z o z n a m p r í l o h :

Textová časť : Sprievodná správa

Celkový prehľad izieb

Celkové pôdorysy a rezy 1:200 :

1/ 3.poschodie-lôžkové	1 : 200
2/ 2.poschodie-lôžkové	1 : 200
3/ 1.poschodie-lôžkové	1 : 200
4/ medziposchodie-vyšetrov.liečebné	1 : 200
5/ prízemie-vstupné a stravovacie	1 : 200
6/ -1.podlažie-lôžkové,nočný bar,galéria	1 : 200
7/ -2.podlažie-lôžkové,vnútorný bazén	1 : 200
8/ -3.podlažie-lôžkové	1 : 200
9/ rez priečny	1 : 200
10/ rez pozdĺžny	1 : 200

Fragmenty pôdorysov 1:100,1:50 :

11/ 3.poschodie-juhovýchodné čelo	1 : 50
12/ 2.poschodie-východné izby	1 : 50
13/ -"- -južné izby	1 : 50
14/ -"- -západné apartmány	1 : 50
15/ 1.poschodie-východné izby	1 : 50
16/ -"- -južné izby	1 : 50
17/ -"- -západné apartmány	1 : 50
18/ medziposchodie-vedenie lekárskej časti	1 : 50
19/ -"- -hala,knižnica,správa	1 : 50
20/ prízemie -recepčia,jedáleň zamestnancov	1 : 100
21/ -"- -denný bar,salónik	1 : 100
22/ -"- -jedálne pacientov	1 : 100
23/ -1.podlažie -nočný bar,galéria café	1 : 100
24/ -"- -apartmán	1 : 50
25/ -"- -hala,atypické izby	1 : 50
26/ -2.podlažie -bazén s príslušenstvom	1 : 100
27/ -"- -apartmán	1 : 50
28/ -"- -hala,atypické izby	1 : 50
29/ -3.podlažie -apartmán	1 : 50
30/ -"- -hala,atypické izby	1 : 50

Fragmenty rezov 1:100 :

31/ rez 1-1 schodišť.haly,recepčia	1 : 100
32/ rez 2-2 jedáleň,cefé,noč.bar	1 : 100
rez 3-3 záp.izby,jedálne,bazén	1 : 100
33/ rez 4-4 juž.izby,jedál.noč.bar,teplá h.	1 : 100
34/ rez 5-5 recepčia	1 : 100
rez 6-6 salón,denný bar,jedál.bazén	1 : 100

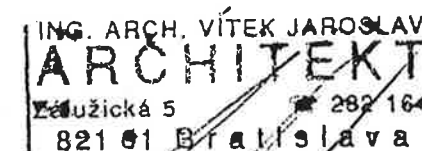
Detaily 1 : 25 :

35/ 1-lôžková izby - pôdorys	1 : 25
36/ -"- - rezopohľady	1 : 25
37/ 2-lôžkové izby - pôdorys	1 : 25
38/ -"- - rezopohľady	1 : 25
39/ Príklad portálov vnútorných dverí	1 : 25
40/ Príklady atypických lamel.svietidiel	1 : 10

Elaborát spracovali :

Ing.arch.Gabriela Cimmermannová tel.07/784-629
Ing.arch.Jaroslav Vítek 07/232-164
Ing.arch.Eva Vítková

august 1995



S p r i e v o d n á s p r á v a

k ideovému návrhu interiéru inovácie liečebného ústavu Sliach.

Ú v o d :

V priebehu spracovania VP stavby v r.1985-87 bol spracovaný ideový návrh iba v nevyhnutnom rozsahu pre stavebný VP.

V zmysle objednávky na SFVU na návrh a dodávku atypických svietidiel bol spracovaný koncept radu lamelových svietidiel a dodaný spôsob kotvenia do stropov v r.1990. Objednávka bola 27.4.95 zrušená. Rozpracovanosť návrhov nebola faktúrovaná a bude začlenená do projektu interiéru, ktorý uvažuje s využitím podstaty pôvodných návrhov, v zmysle tohto ideového návrhu.

V júni 1995 bola dodaná štúdia inovácie projektu rozostavaného liečebného ústavu, na ktorú naväzuje tento ideový návrh, ktorý by mal byť podkladom pre započatie zmien vo vykonávanom projekte stavby. Podstatou inovácie je prispôsobenie novostavby nárokom aj zahraničnej klientely, nevyhnutnej pre návratnosť úveru na dokončenie stavby.

Riešenie funkčných častí dľa podlaží :

Lôžková časť: pozostáva z 1.až 3.poschodia/88izieb/136 lôžok/a -1. až 3.podlaží/64 izieb/96 lôžok. Celkom 152 izieb/232 lôžok.

Zrušením denných miestností sa získali 3 nadštandardné izby a 3 apartmány t.j.9 izieb/12 lôžok

Oproti pôvodnému riešeniu s lôžkami za sebou pozdĺž steny bol zmenený princíp zariadenia na lôžka kolmo na stenu, čo je vhodnejšie pre zahraničnú klientelu./jednolôžkové izby s franc.posteľou, dvojlôžkové s manželskými posteľami/Pre tuzemských pacientov franc.postele vyhovia pre rodinných príslušníkov ako prístielky, dvojlôžkové budú variabilné pre oddelenie lôžok nočným stolíkom.

Typické izby sú dokumentované v mer.1:25 a všetky ďalšie variácie izieb a apartmánov v mer.1:50. Zariadenie vychádza z obdobných prvkov ako pri inovácii izieb LD PALACE v r.1995.

Pred výberom defin.dodávateľa, pred hromadnou výrobou prvkov sa predpokladá realizácia vzorových 1 a 2 lôžkových izieb pre odsúhlasenie optimálneho záväzného riešenia a ceny. Maximálna unifikácia použitých prvkov má prispieť k malým rozdielom vo vybavení izieb a k minimalizácii dodávateľských cien.

Medziposchodie : predmetom interiéru bude zariadenie chodieb-čakárni sedacím nábytkom a zariadenie skupín miestností: správca-kult. referent-knižnica a lekárske vedenie ústavu so zasadačkou. Navrhuje sa zariadenie skriňovým a stolovým nábytkom zo sektoru fy BEVORI a výber sedacieho nábytku, okrem nevyhnutných zostavaných skriní.

Prízemie : V osi vstupov v hale sa navrhuje akcent kruhového svietidla nad nízkym valcom s orientačným reliéfom.

Recepčný, vrátnický a šatňový pult je priebežný. Naväzuje polkruhový pult predaja, v čele výťahovej haly. Recepčný pult vniká oblúkom do zasklenej časti pre osobitný kontakt, zmenáreň a trezorové schránky na protiláhlej stene pultu. V zázemí je hotelový trezor. Zázemie so šatňou a telef.ústredňou bude upresnené pri zmene staveb projektu. Oproti pultu je pevné čalúnené sedenie so stolmi.

Za recepciou sú kancelárie zariadené sektorom z výroby fy BEVORI, ktoré možno v projekte upresniť dľa potreby. Náväzná jedáleň zamestnancov riešená pre obsluhu používa prvky kvetinových žlabov, svietidiel a servírov.pultov zo sortimentu jedálne pacientov.

Výťahová-schodisková hala, ktorá sa opakuje v horných podlažiach, v spodných v predĺžení do fasády je doplnená systémom pevných kruhových kvetináčov.

Salónik pre účely čítárne, klubovne a pod. je zariadený mobilnými stolíkmi, s možnosťou rôznych zostáv, s atypickým interiérom niky pre časopisy a hry.

Denný bar polkruhom pultu so stredným výstavným valcom oblúkom navádza hostí k jedálni a spolu s kruhovým svietidlom nad schodiskom vytvára priestorovú kompozíciu. Bude zvažované aplikovanie lamelových svietidiel nad pultom, alebo iba spustenie bodových svietidiel pre dominantnosť svietidla nad schodiskom.

Jedálne pacientov: veľkopriestor je členený na 4 priestory po 80, 54, 27 a 70 miest t.j. 231 miest ako max. lôžok. Z toho dva priestory sú oddeliteľné harmonikovými stenami. Piatym priestorom je zasklením oddelená jedáleň "a la carte" 38-42 miest. Celkovú kapacitu možno zvýšiť o ďalších osem miest pozdĺž steny Ofisu/4 stoly a 2/ takže dľa potreby možno využiť kapacitu aj pre Natáliu-Detvu. Základným zámerom je priestorové členenie kvetinovými žlabmi a spustenými svietidlami medzi stĺpmi, s priradením stolov do skupín. Pri oknách sa zväčša navrhujú 5 miestne stoly, pre využitie výhľadov do prírodného prostredia, so spustenými svietidlami nad stolmi.

- 1.podlažie-spoločenská časť: Pre nástup od vertikálnych jadier je v hale akcentovaný bod nástupu polkruhom svietidla s kvetináčom a portálom dverí do chodby spoloč.časti.Pri nástupe kruhovým schodiškom sú akcentované portály vstupov do café billiard-nočného baru a nástup schodiskom do šatní bazénu.Pôvodné schodisko z úrovne bazénu bude uzatvorené skupinou kvetináčov.

V galérii s priehľadom do bazénu dominuje kruhové lamelové svietidlo s odozvou v parapetnom kvetináči.Barový pult slúži pre dennú prevádzku,aj letnú terassu nad bazénom.

Nočný bar je formovaný kruhovým parketom,stenou a polkruhovým pultom v pozdĺžnej osi,polkruhovými nikami sedenia po strane.Stĺp v parkete sa predpokladá so zrkadlovou tapetou,skruhovým plastickým riešením stropu s osvetlením.K intímite prispeje oddelenie barového sedenia svietiacou tyčovou stenou.

- 2.podlažie-bazén s príslušenstvom: Tvarovanie bazénu vychádza z daností stĺpov,ktoré rešpektuje polkruhovým tvarom.Dva stĺpy s inštal.jadrami budú kryté valcovým krytom z tyčových prvkov,za ktorým bude osvetlenie.Kruhový stĺp cez dve podlažia bude z dola ovinutý inštalovanou zeleňou,z hora umocnený priestorovým lamelovým svietidlom.Os priestoru whirlpool-masážny hríb bazénu na oboch stranách zvýraznená oblúkmi kvetináčov integrovaných s obkladmi priestoru.Barový pult bude obsluhovaný kúpeľníkom,ktorý kontroluje nástup zo šatní.V letnej špičke pult a zázemie vyhovie pre obsluhu terassy pri otvorenom bazéne.Preliv z hladiny bazénu bol zjednotený do žlabu v úrovni hladiny.Na vstup hostí so šatňou naväzuje odpočívareň hostí,zariadená ako 2-lôžková izba.

Prehľad kapacít :

Pôvodná kapacita ústavu 220 lôžok pri 143 izbách vychádzala pri využití polohy pri unik.schodisku pre 1-L a 2-L izbu so spoločnou hygienou.Pri zvýšení kapacity inováciou sú tieto izby preriešené ako apartmán,čo zodpovedá pôvodnej kapacite - 1 lôžko t.j.219 lôžok.

- lôžková časť :	152 izieb , 231 lôžok viď tabuľku
- salónik-čítareň	18 + 12 = 30 miest
- denný bar	22 + 21 = 43 miest
- jedálne pacientov	231 miest
- jedáleň "a l a carte"	38 - 42 miest
- jedáleň zamestnancov	64 miest
- café-billiard	38 + 3 = 41 miest
- nočný bar	62 + 13 = 75 miest

Prevedenie,materiály,interiérové prvky :

Lôžkové izby budú obdobného prevedenia ako novozariadené izby v LD PALACE.Steny chodieb lôžkovej časti budú tapetované nehorľavou textíliou ladenou s kobercom,pri farebnej diferenciacii podlaží.V halách prízemia sa uvažuje s veľkorozmernou keramickou dlažbou, s dreveným/nehorľavým/obkladom,s bielym rastrom sádrového podhľadu s bodovými svietidlami.Tieto podhľady budú použité v prevládajúcej miere,okrem dreveného podhľadu v bazéne a rastrového perforovaného podhľadu v nočnom bare.V jedálňach koberce,steny tapetované textíliou čiastočné drevené obklady.V nočnom bare obdobne,drevený parket,nad ním strop s indirektným osvetlením,kontrastný v celkovej ploche,ťažké textilné závesy.Priestory bazénu s príslušenstvom budú v zásade v keramike,diferencovanej dľa funkcie a hierarchii priestorov.

Mobiliár : s ohľadom na súčasnú bohatú ponuku bude maximálne využitý výber,uprednostnený pred výrobou atypov.Najmä sedací nábytok bude vybraný v žiadúcej hierarchii dľa priestorov a primeranej bohatosti.V lôžkovej časti v integrácii s ostatným čalúnením.

Atypické výrobky: Pôjde najmä o obklady,vostavané skrine a prvky,recepčné a barové pulty so zázemím,kvetinové žlaby jedální,pevné halové sedenia a stoly,atypické lamelové svietidlá,potály dverí a pod.

Portály vnútorných dverí:Časť vnútorných dverí prevážne v zasklených stenách/z plastov/ bude zvýraznená horizontálnymi polkruhmi využiteľnými pre informačný systém,v kombinácii so zmenou polahoviny v kruhu.Nástupy do významných priestorov sa zvýrazia predsađením dekoratívnych stĺpikov po stranách.

Atypické lamelové svietidlá : Ideový návrh interiéru vychádza z rozpracovaného konceptu rady svietidiel z r.1990 pre nasledovné polohy: Informačný reliéf vstupnej haly,recepčný a predajný pult,pult denného baru,kruhové svietidlo schodiska,nad žlabmi v jedálňach,stĺp v priestore bazénu,v hale 1.podlažia event.ďalšie.Ide o lamely z kovových rámov,s perforovanou výplňou sieťoviny,event.perforovaných plechov.

Celková koncepcia osvetlenia ústavu bude preverená s ohľadom na súčasné nové možnosti.

Výtvarné diela : Pôvodné libretto diel sa žiada aktualizovať,pri čom exteriérové portály vstupov a schodiska by mali byť realizované ako nevyhnutná súčasť architektúry.Fo objednaní zmeny projektu,autori pripravia pre investora aktualizovaný návrh libretta.

Z á z n a m

z prejednávania konceptov inovácie ideového návrhu interiéru pre
liečebný ústav Sliač, konaného v dňoch 12.7.95 a 3.8.95 na Sliači.

Prítomní : za SLK Sliač : Ing. Matejka, p. Behříková

autori : Ing. arch. G. Cimmermannová, Ing. arch. J. Vitek

Po prejednaní predložených konceptov možno formulovať závery takto:

Lôžková časť /prejednané 12.7.95, záver 3.8.95/

- boli odsúhlasené návrhy typických 1 a 2 lôž. izieb s kolmo lôžkami na stenu, 2-L variabilne ako manželské, 1-L s francúzske postelou
- z alternatív pre apartmány a nadštandardné izby boli vybrané alternatívy pre dopracovanie, obdobne u atypických izieb.
- Pre informáciu vedenia kúpeľov, boli odovzdané kópie konceptov a tabuľka druhovosti izieb ústavu. Celkom 152 izieb, 232 lôžok.
- záverom bolo rozhodnuté, že pre celý ústav bude použité zariadenie izieb v zmysle inovovaného riešenia/nie pôvodné lôžka za sebou/

Ostatné priestory /prejednané 3.8.95/

- recepcia s halou akceptované, dvere do trezoru zo zasklenej časti pre vybraný styk a zmenáreň
- denný bar a salónik akceptované, oblúčková lavica iba v module nástupu, pokračovanie voľné sedenie s voľným prechodom k jedálňam.
- jedálne: kapacitu 232 stoličiek chápať mimo jedálne "a la carte" 38 st. ktorú treba celkom oddeliť zasklením. Vypustiť kruhový sôl pri vstupe nahradiť bežným stolovaním.
- Nočný bar, café biliard : vybrané alternatívy pre dopracovanie, dvere v zápultí z café priamo do prípravné.
- bazénové podlažie: pult kúpeľníka do teplej haly bude pre rôzne funkcie služieb pre kúpajúcich/plachty, úschova, požičovňa čapíc a pod./ pult do bazénovej haly pre občerstvenie. V letnej sezóne výdaj občerstvenia pre terasu naviac čašníkov.
- V rámci rozkreslených rezo-pohľadov bol vysvetlený navrhovaný systém priestorových lamelových svietidiel na tabuľkách 1:25 ,/9 zostáv/

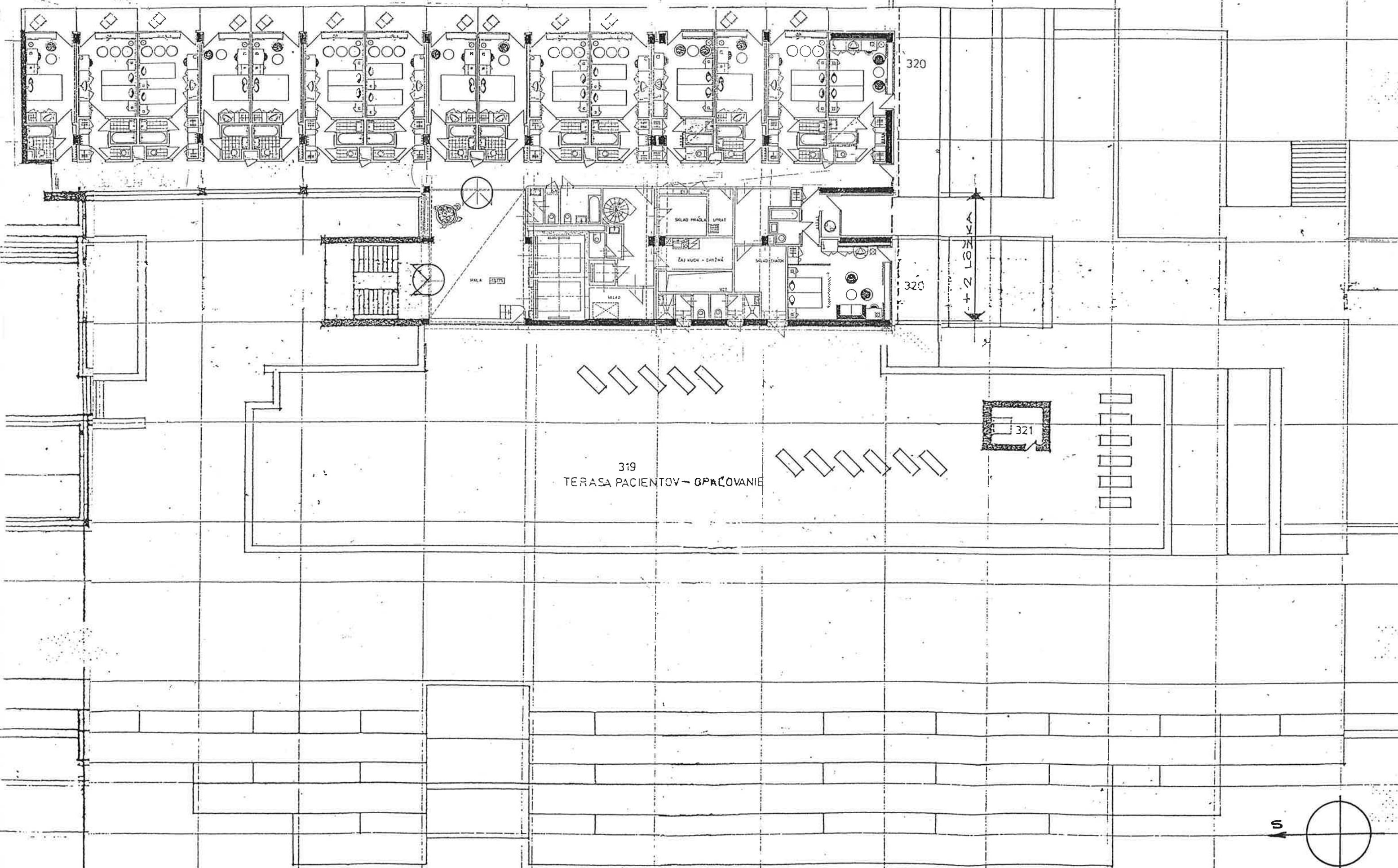
Záverom projektant vysvetlil, že dokumentácia bude spracovaná pôdorysne vo fragmentoch, v záujme pružného akceptovania zmien v budúcnosti, pri čom celkové pôdorysy budú operatívne prehľadné, v ideovom návrhu 1:200, v projekte 1:100 t.j. celok na jednom výkrese vhodnom aj pre účely prevádzky.

Zapísal: Ing. arch. J. Vitek

ING. ARCH. VÍTEK JAROSLAV
ARCHITEKT
Záružická 5 232 16
821 01 Bratislava

NOVÁČIA LII SLIAČ - INTERIÉR										CELK. PREHĽAD IZIEL										VIII/95											
OZNAČ.	1/2 1/4 1/6 1/8 1/10 1/12 1/15 1/18 1/20					2 2 1/2 2 1/4 2 1/2 2 3/4 2 1/2 2 1/4 2 1/2 2 1/4					1/1 1/2 2 1/2 1/3 1/4 1/5 1/6 1/8 1/10 1/12 1/15 1/18 1/20					Σ APARTMÁNY		Σ PŮV		Σ NOV											
	1 - LOŽKOVÉ IZBY					2 - LOŽKOVÉ IZBY										Σ APARTMÁNY					Σ PŮV		Σ NOV								
	TYPICKÉ					ATYPICKÉ					TYPICKÉ					ATYPICKÉ					Σ APARTMÁNY					Σ PŮV		Σ NOV			
	1L VÝCH. S BALK.	1L ZAP. - II -	1L ZAP. S TERASOU	1L ZAP. S TERASOU	1L ZAP. S TERASOU	1L DUAH J/V ROH	1L DUAH J/Z ROH	1L ZAP. PRI VŤ	1L ZAP. KONČENÁ		2L VÝCH. S BALK.	2L ZAP. S BALK.	2L ZAP. S TERASOU	2L ZAP. S - II	2L ZAP. S - IV -	2L VÝCH. DILAT	2L ZAP. DILAT	2L DUAH J/V ROH	2L ZAP. PRI VŤ	2L ZAP. DILAT	2L DUAH	2L DUAH /WC V KUP.		APARTM. ZAT	+ APARTM. EXP.	+ NADŠTAND. IZ. DUAH					
SUMMARY	28	28	28	27	27						34	24	29	33	33									92							
1. PŮVCH	6										6	7				1		1					5		+1	1	2	15	24	16	26
2. PŮVCH	6	5				1					12	8	6			1	1				2		18	2	+1	5	6	34	52	35	54
3. PŮVCH	7	5				1	1				14	8	6			1	1			2		18	2	+1	5	6	26	54	32	56	
Σ										Σ 32												45			11	14	85	136	88	136	
- 1. PŮVCH		2	7								9		10					1	1				12		+1	2	2	21	33	23	35
- 2. PŮVCH				8			1	1			10				11								11		+1	2	2	21	33	23	35
- 3. PŮVCH				8							8		6					2					8		+1	2	2	16	24	16	26
Σ										27												31			6	6	58	90	64	96	
Σ IZIEL	19	12	7	8	8	2	1	1	1	59	23	12	10	6	11	3	2	1	3	1	2	2	76	8+6+3	17	=	143	-	152	-	
Σ LOŽKOVÉ	19	12	7	8	8	2	1	1	1	59	16	24	20	12	22	6	4	2	6	2	4	4	152	8+6+6	-	20	-	219	-	231	
Σ APARTMÁNY																							4+3 = 7 APMTN								

VIŠ V.Č. 11 ~ 1:50



ELEKTROLIEČBA

4
VYŠETR.

④

5
SESTRA
VYŠETR.

③

6
INŠP. IZ.
SESTER

③

7
INŠP. IZ.
LEKÁROV

20
COBER

20
MOC. LAB.

21
PRACOV.

22
TELEMET.

23
RESUSCIT.

ODPOČ.

KLAS. Z.

VÝTVY

VODOLIEČBA - KLAS. Z.

+420

FUNKČ.

2
VYŠETR.

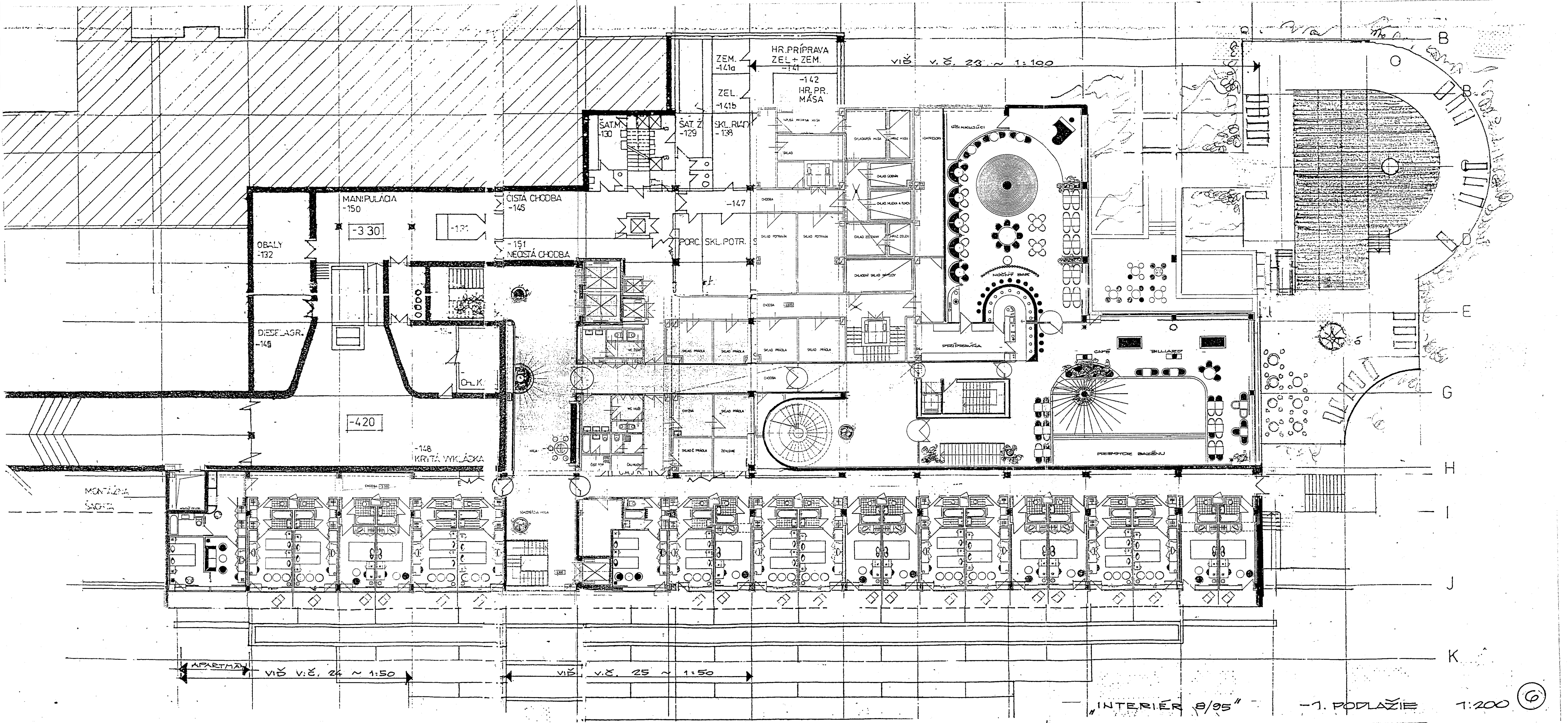
SESTRA

1
VYŠETR.

42

VÍŠ V.Č. 18 ~ 1:50

VÍŠ V.Č. 19 ~ 1:50



ZEM. -141a
ZEL. -141b
HR. PRÍPRAVA ZEL. + ZEM. -141
-142 HR. PR. MÁSA

VIŠ v.č. 23 ~ 1:100

SAT. M. -130
SAT. Z. -129
SKL. POTR. -138

MANIPULÁCIA -150
ČISTÁ CHODBA -145
-131

OBALY -132

-151 NEČISTÁ CHODBA

PORC. SKL. POTR. S

DIEŠ. LAGR. -149

-420

-148 KRITÁ VYKLÁŠKA

MONTÁŽNA SÁHŤ

APARTMÁN VIŠ v.č. 24 ~ 1:50

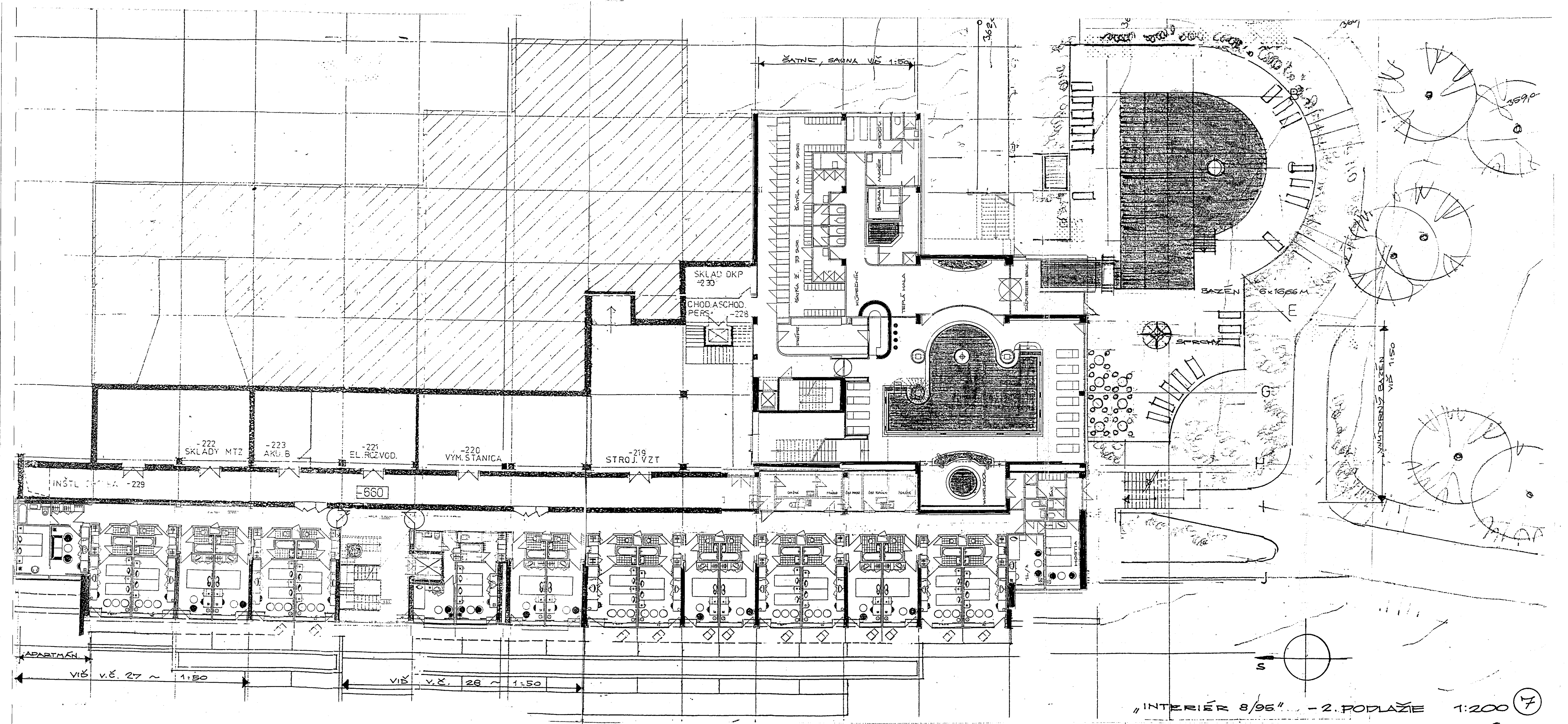
VIŠ v.č. 25 ~ 1:50

INTERIÉR 8/95

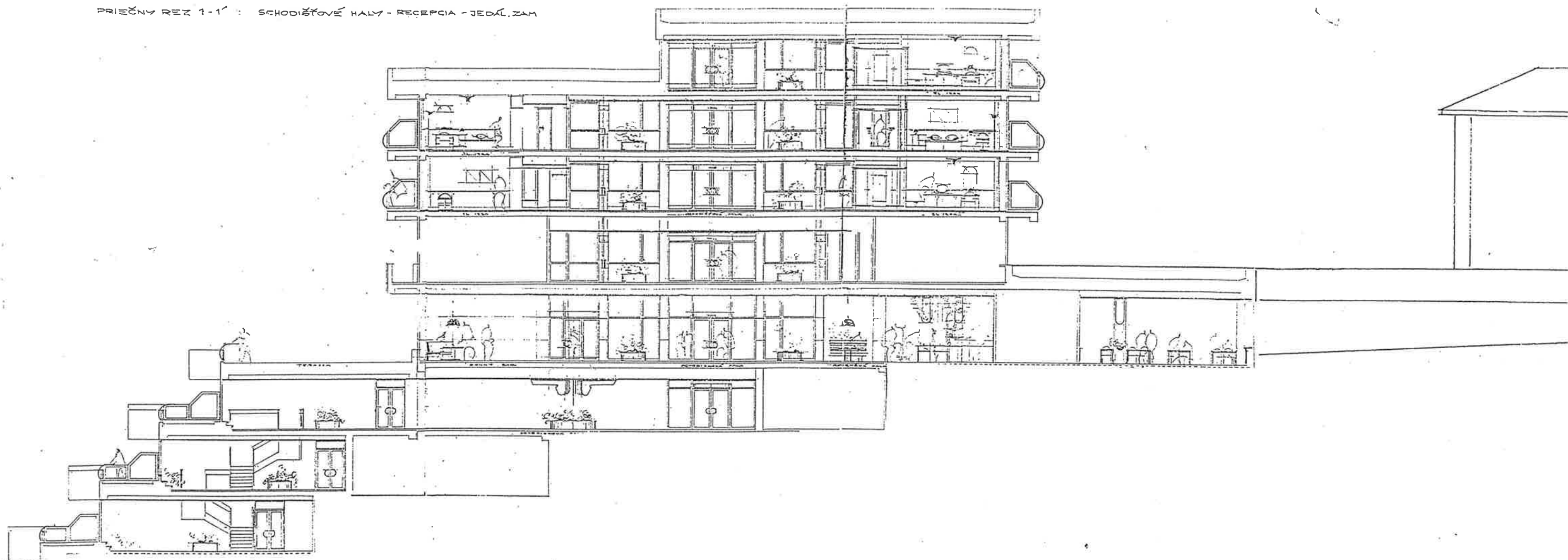
-1. PODLAŽIE

1:200

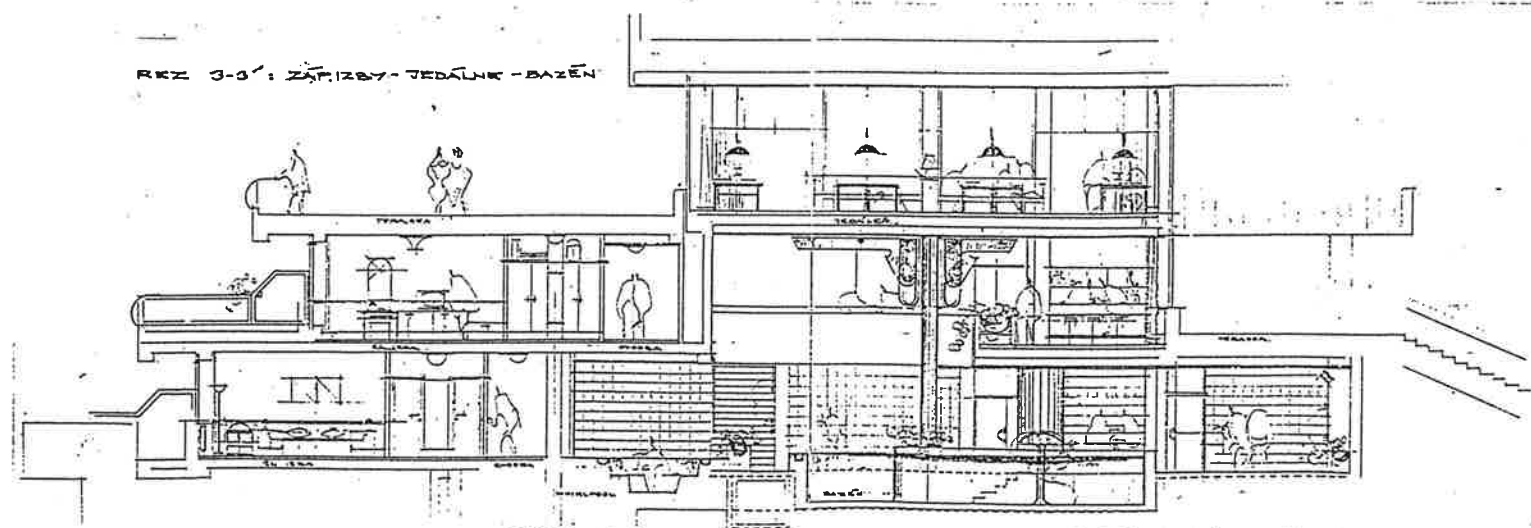
6



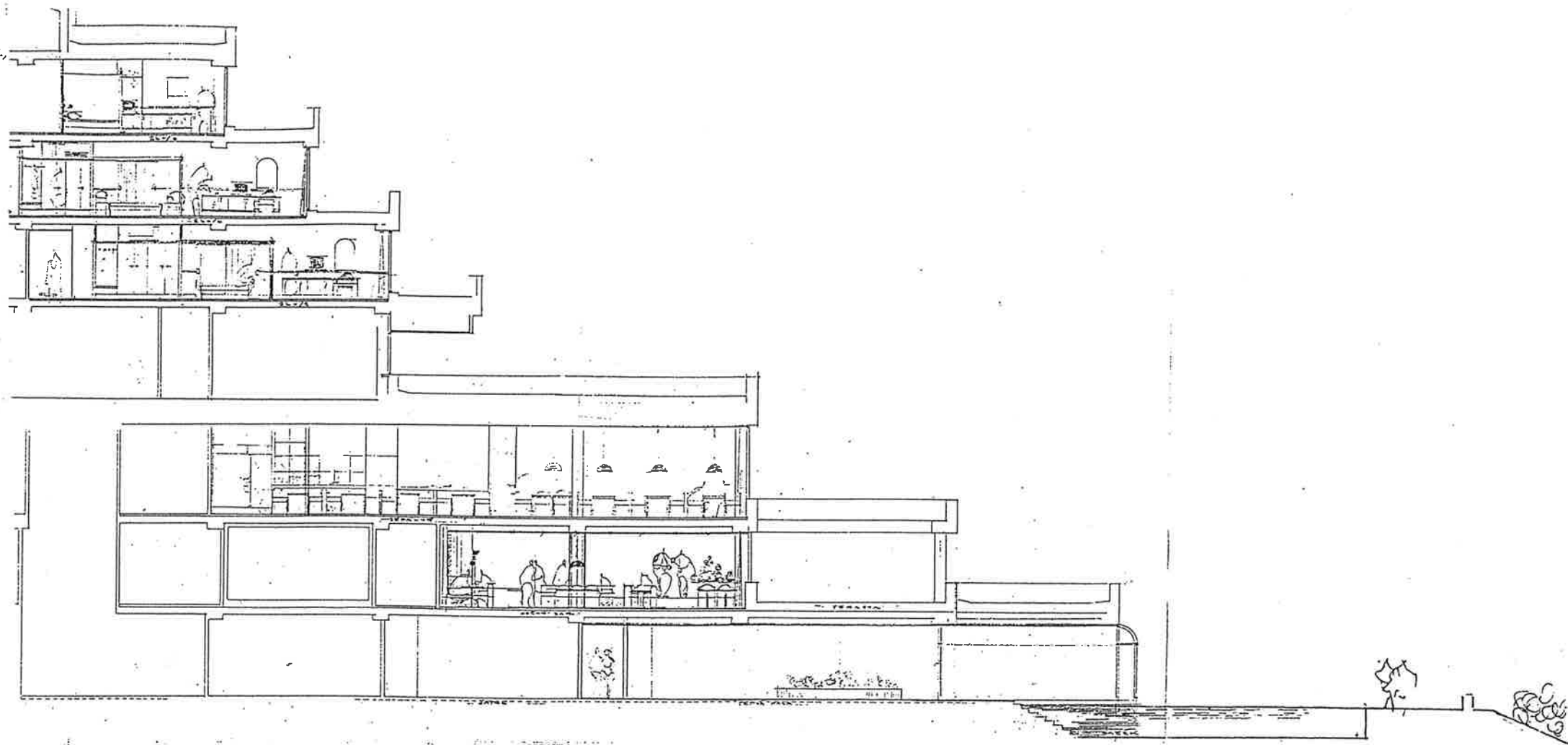
PRIEČNY REZ 1-1' : SCHODIŠTOVÉ HALY - REČEPČIA - JEDÁL.ZAM



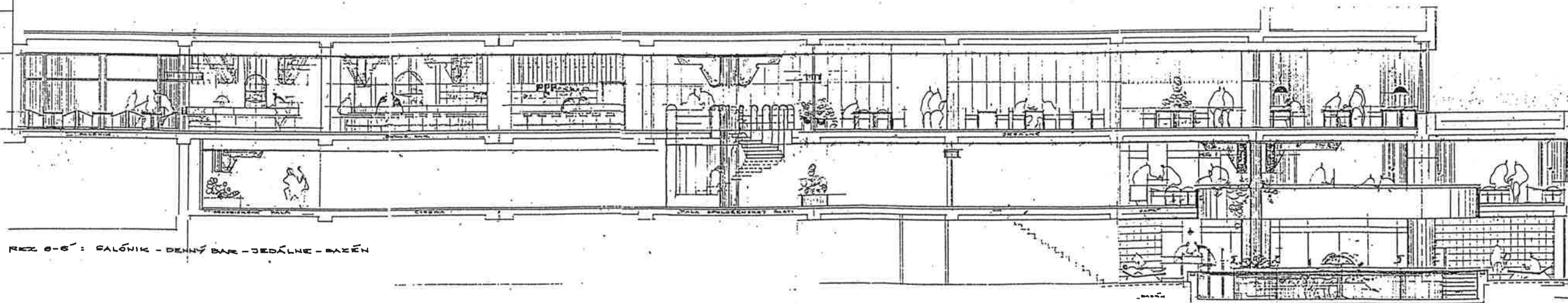
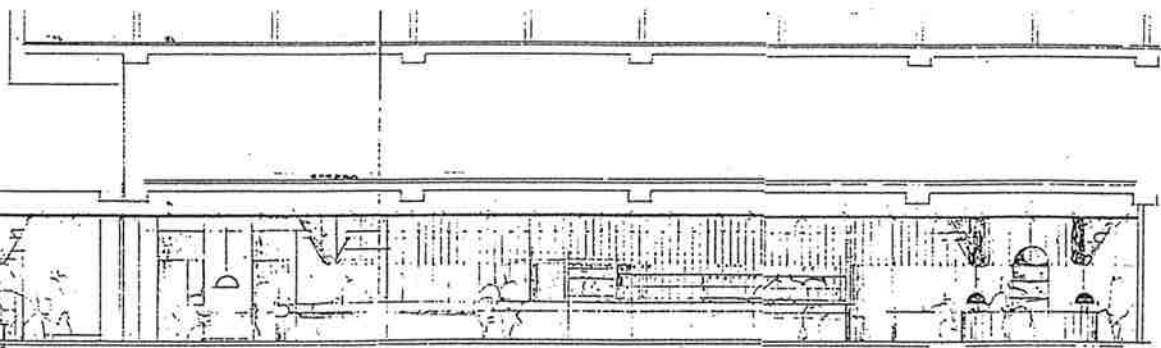
REZ 3-3' : ZAPÍZBY - JEDÁLNIK - BAZÉN



REZ 4-4' JUŽNÉ IZBY, JEDÁLNE, NOČ. BAR, TEPLÁ HALA BAZ.



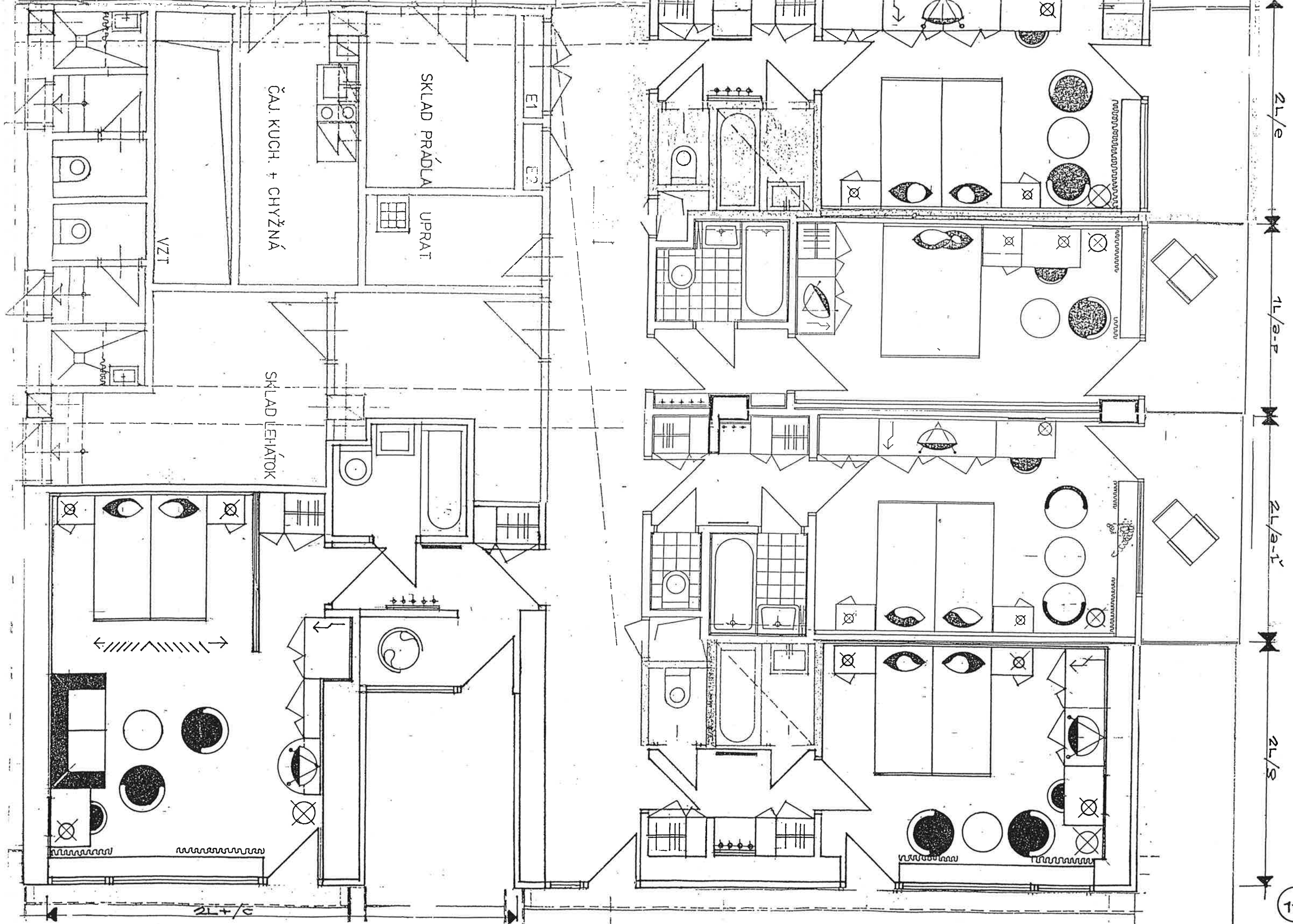
REZ 5-5' : RECEPCIA

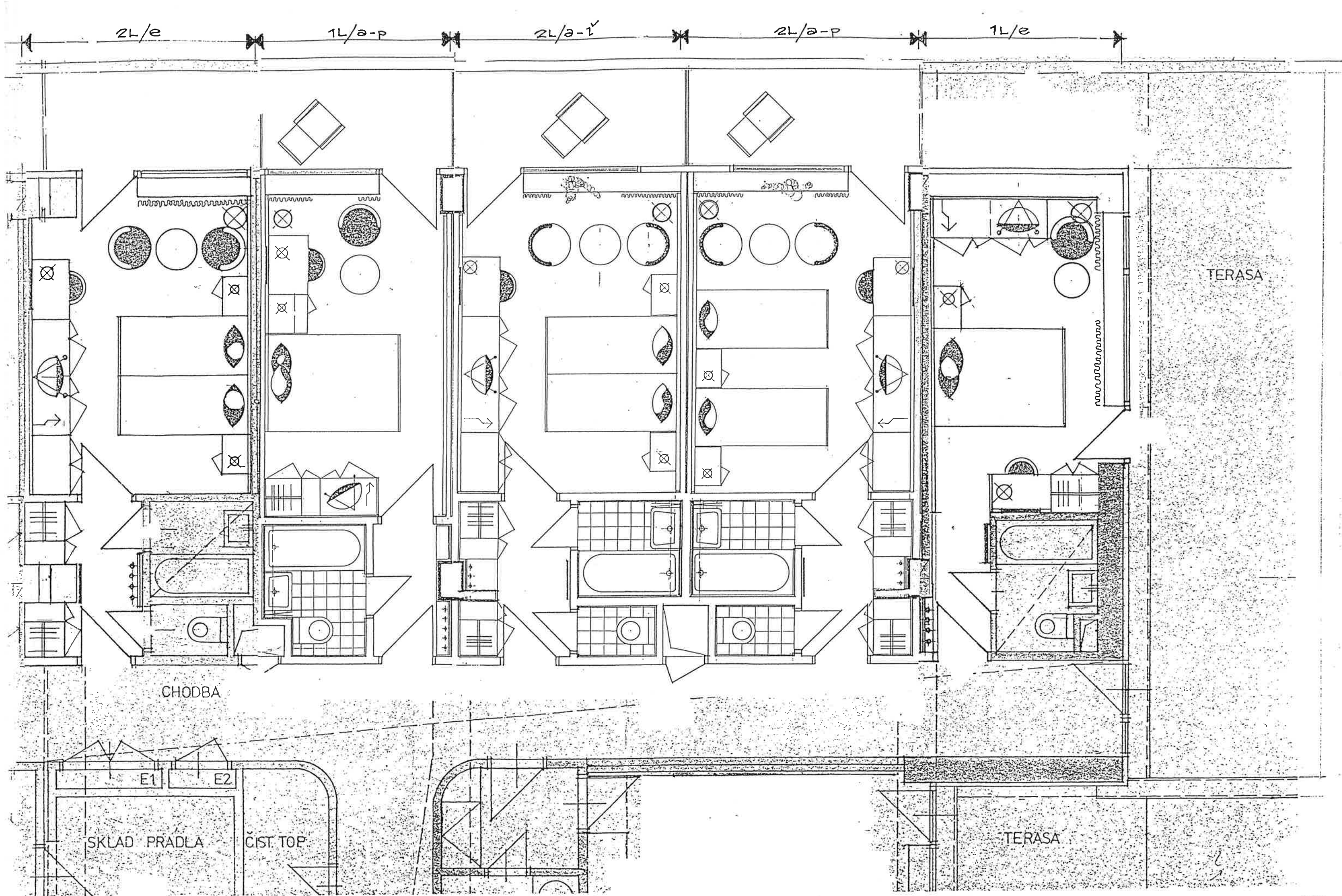


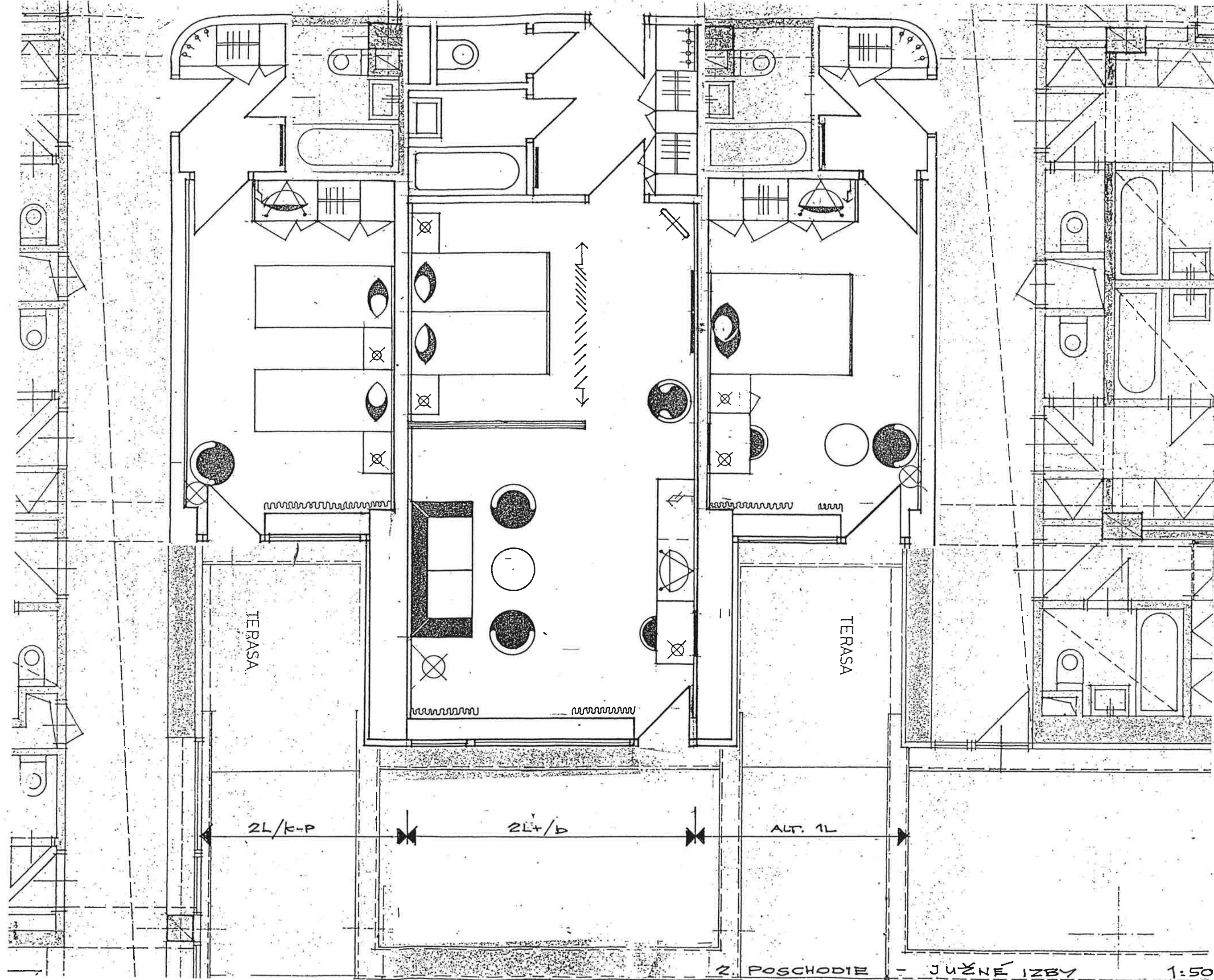
REZ 6-6' : SALÓNIK - DENNÝ BAR - JEDÁLNE - BAZÉN

POZDĽŽNE REZY 5-5', 6-6' 1:100 34

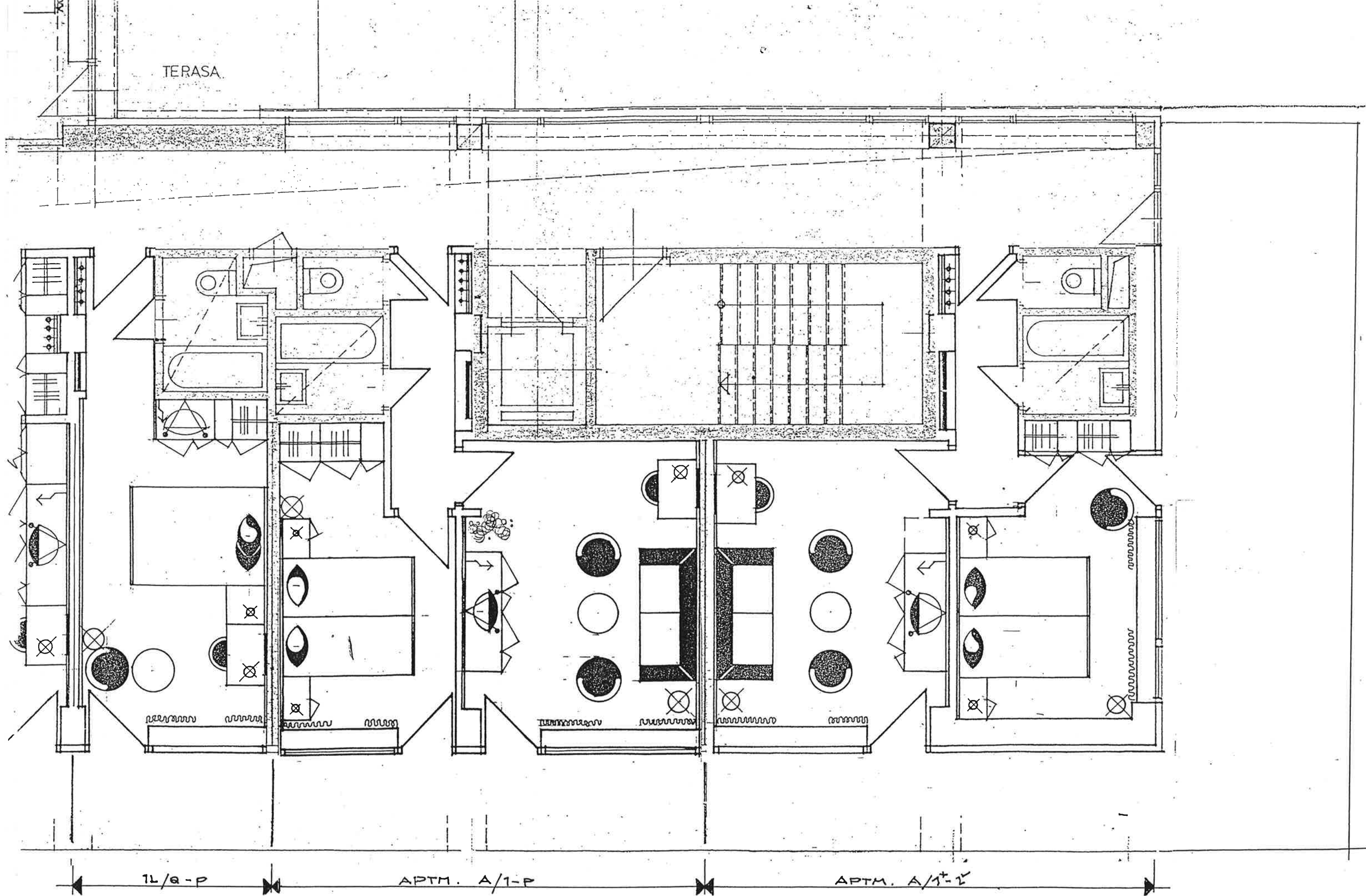
POZDĽŽNE REZY 1:100

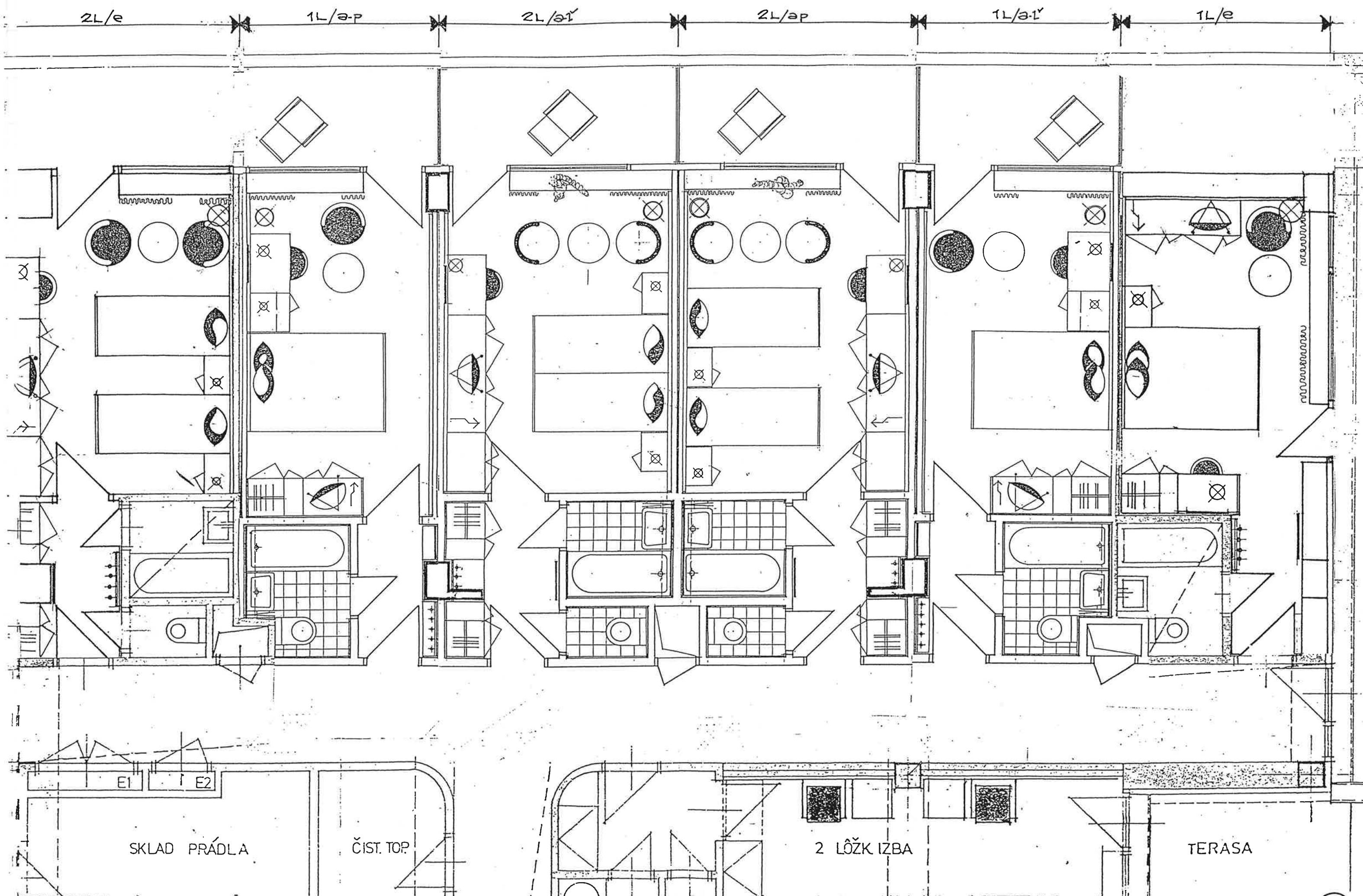






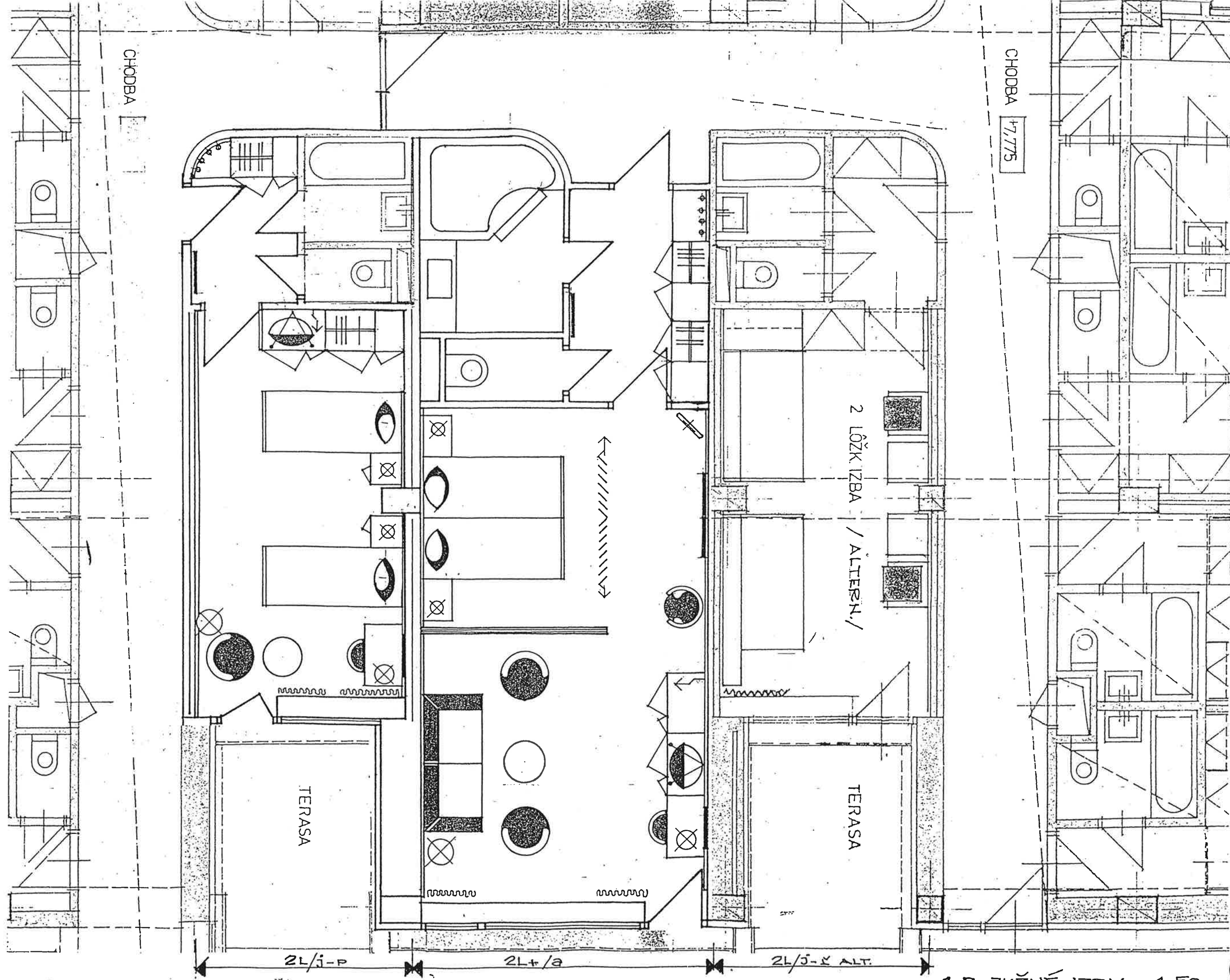
TERASA





1. POSCHODIE - VÝCHODNÉ IZBY

1:50



CHODBA

CHODBA

17,775

2 LÔŽK. IZBA / ALTERN./

TERASA

TERASA

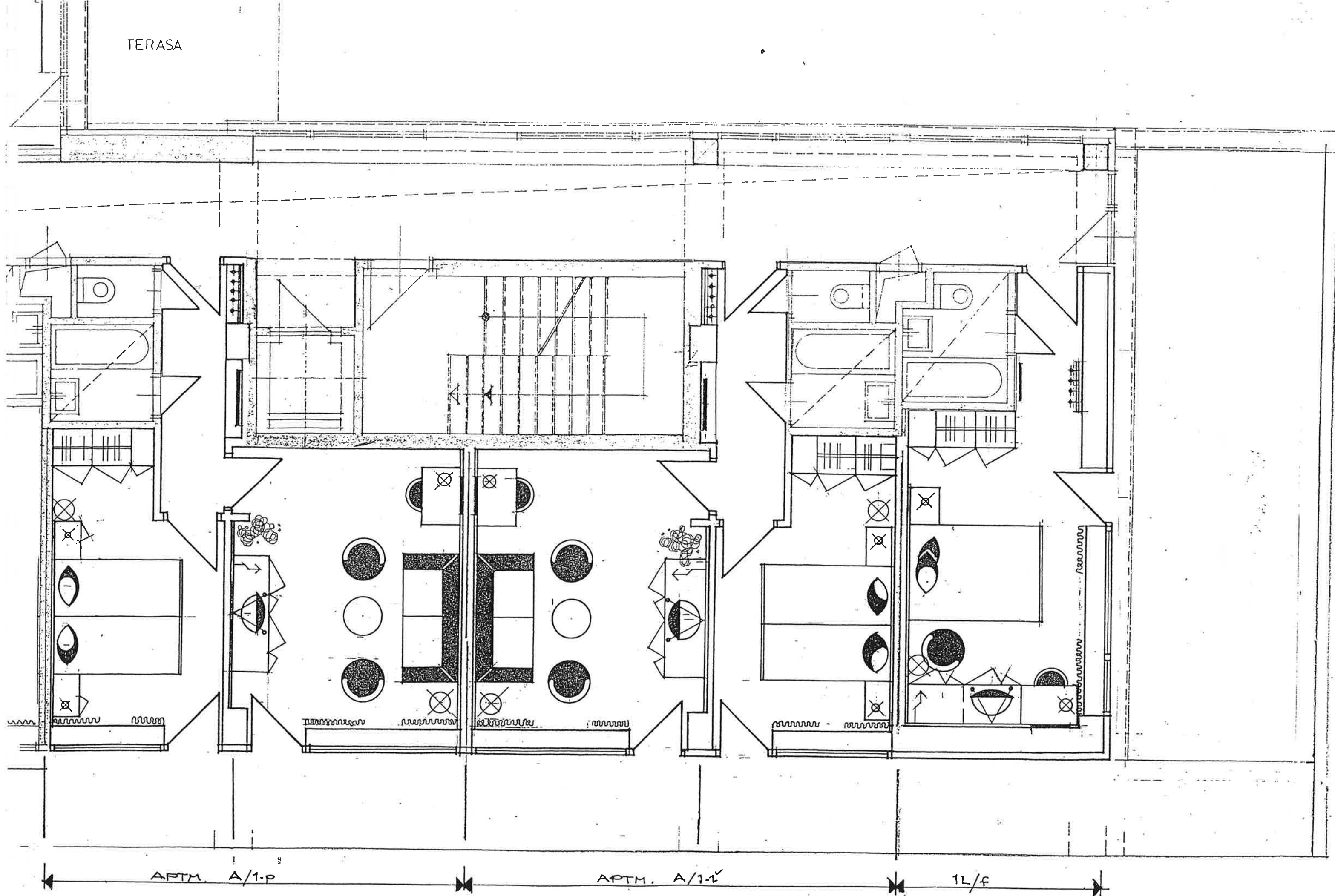
2L/j-p

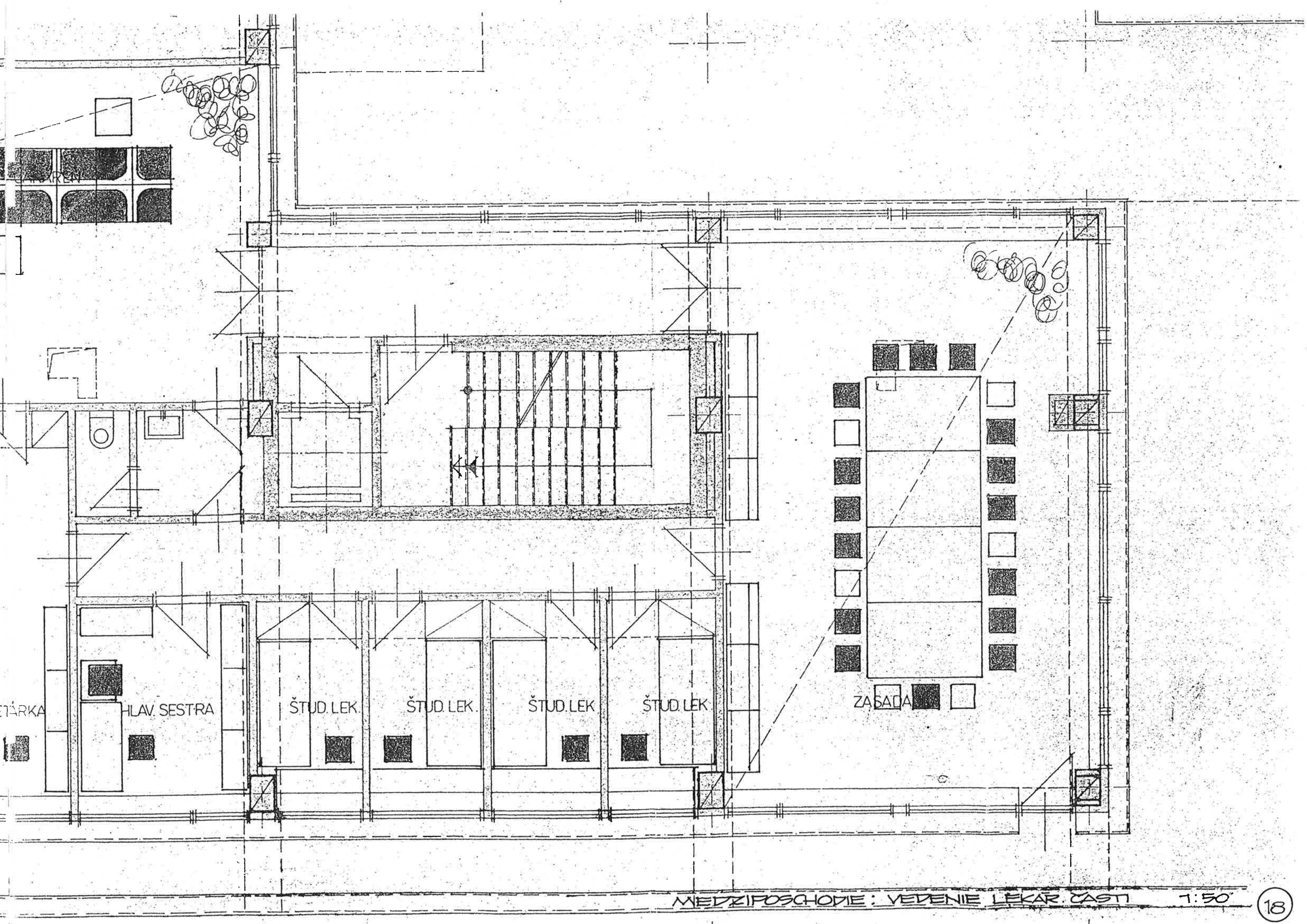
2L+/a

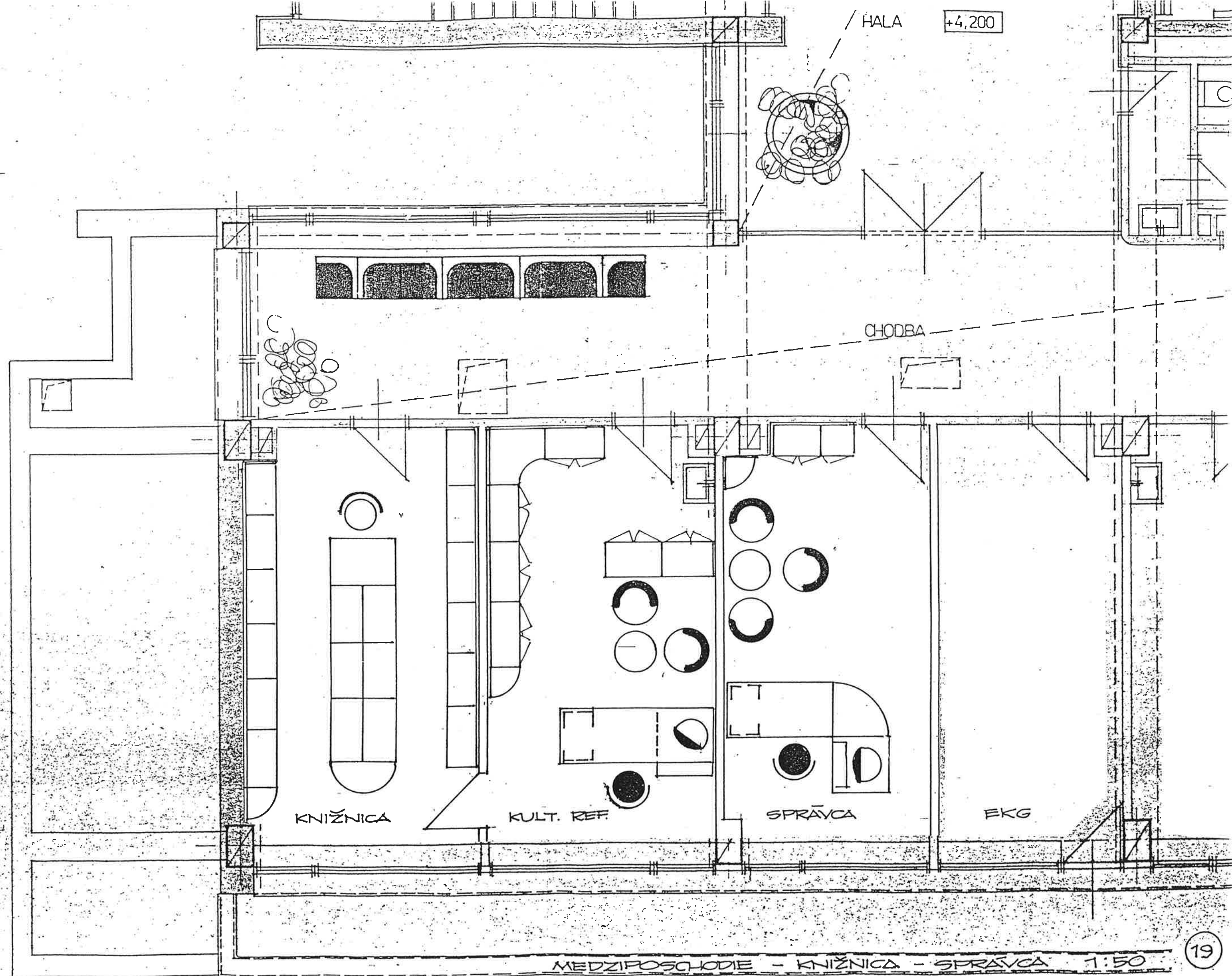
2L/5-K ALT.

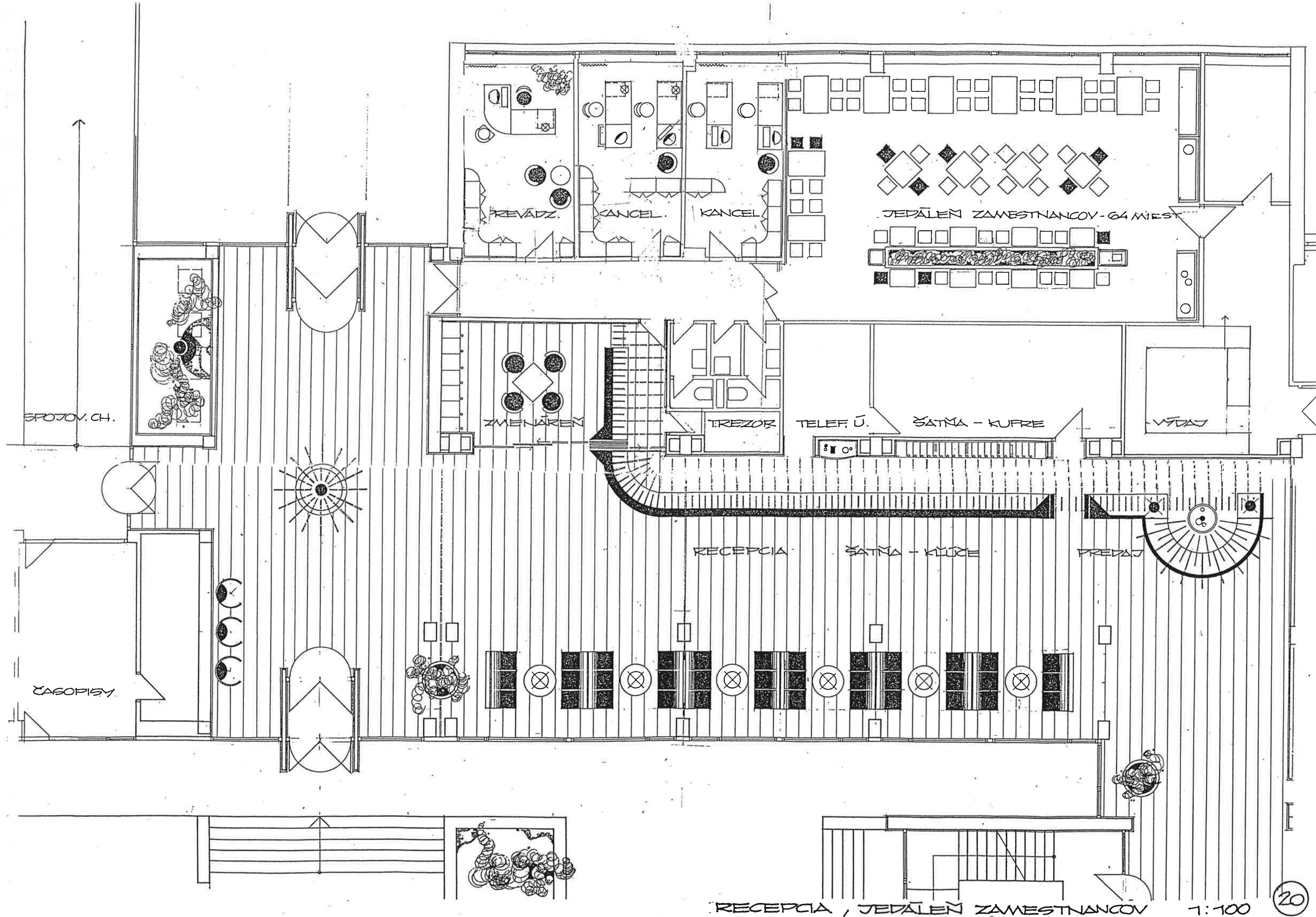
1.P. JUŽNÉ IZBY 1:50

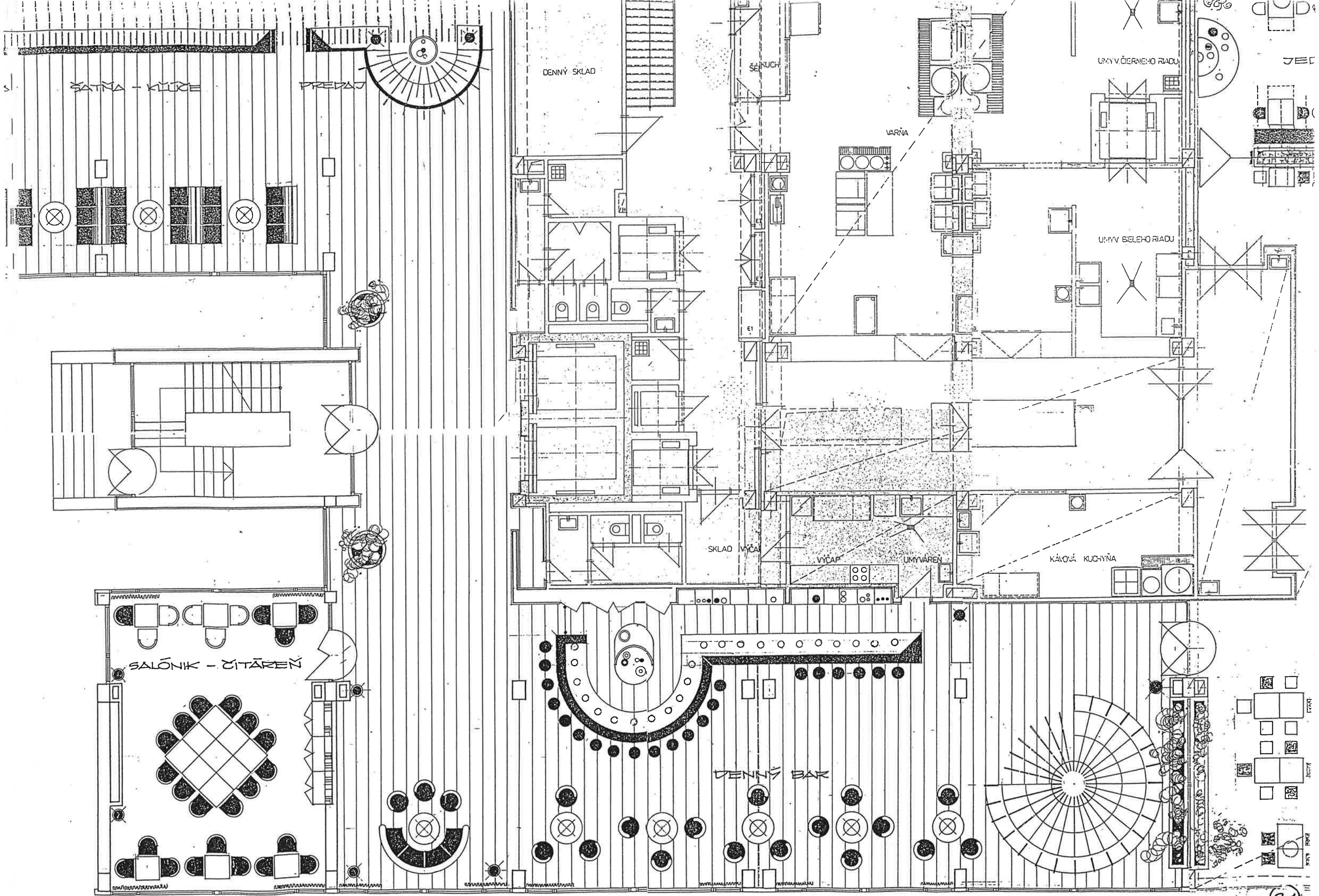
TERASA

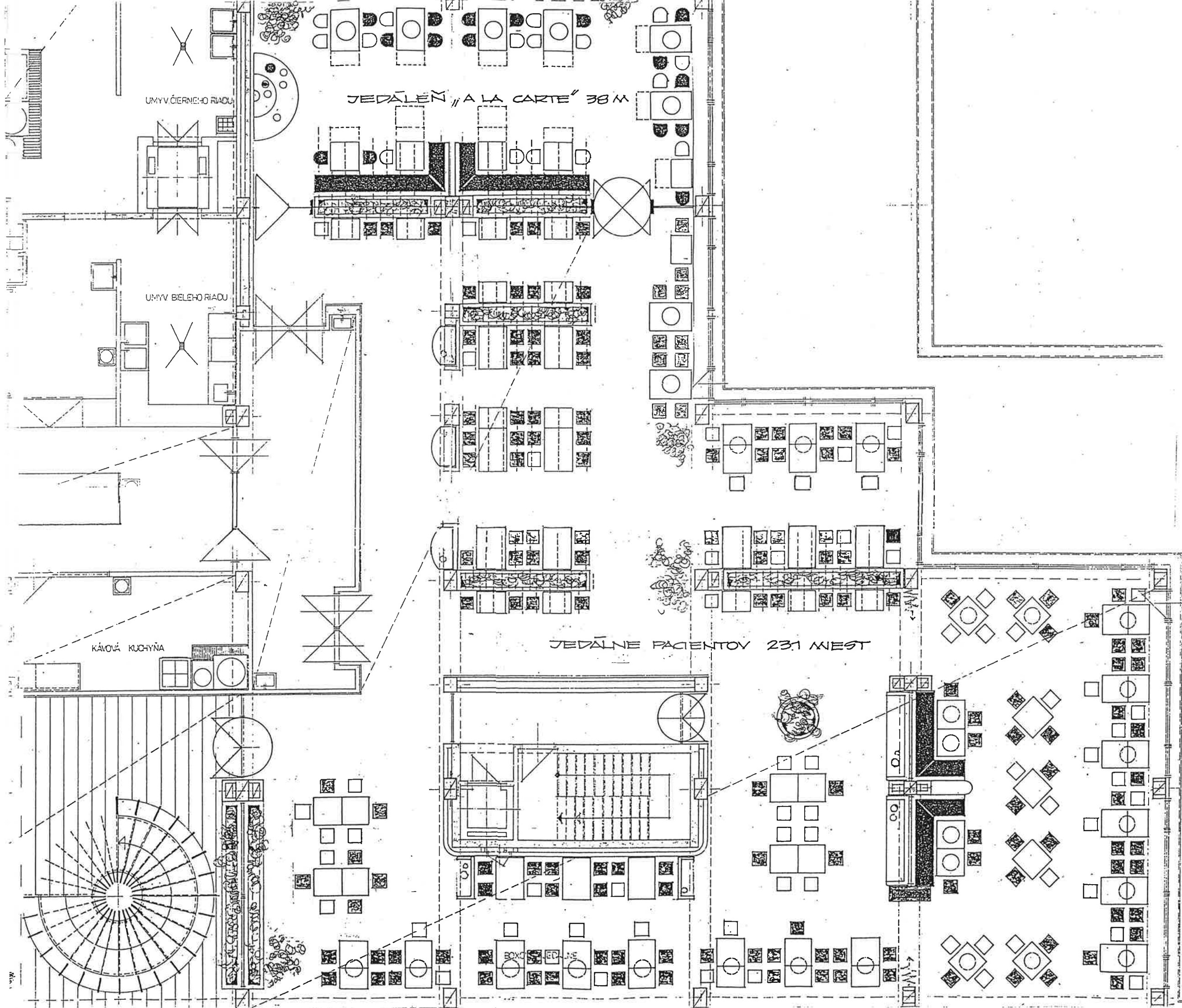


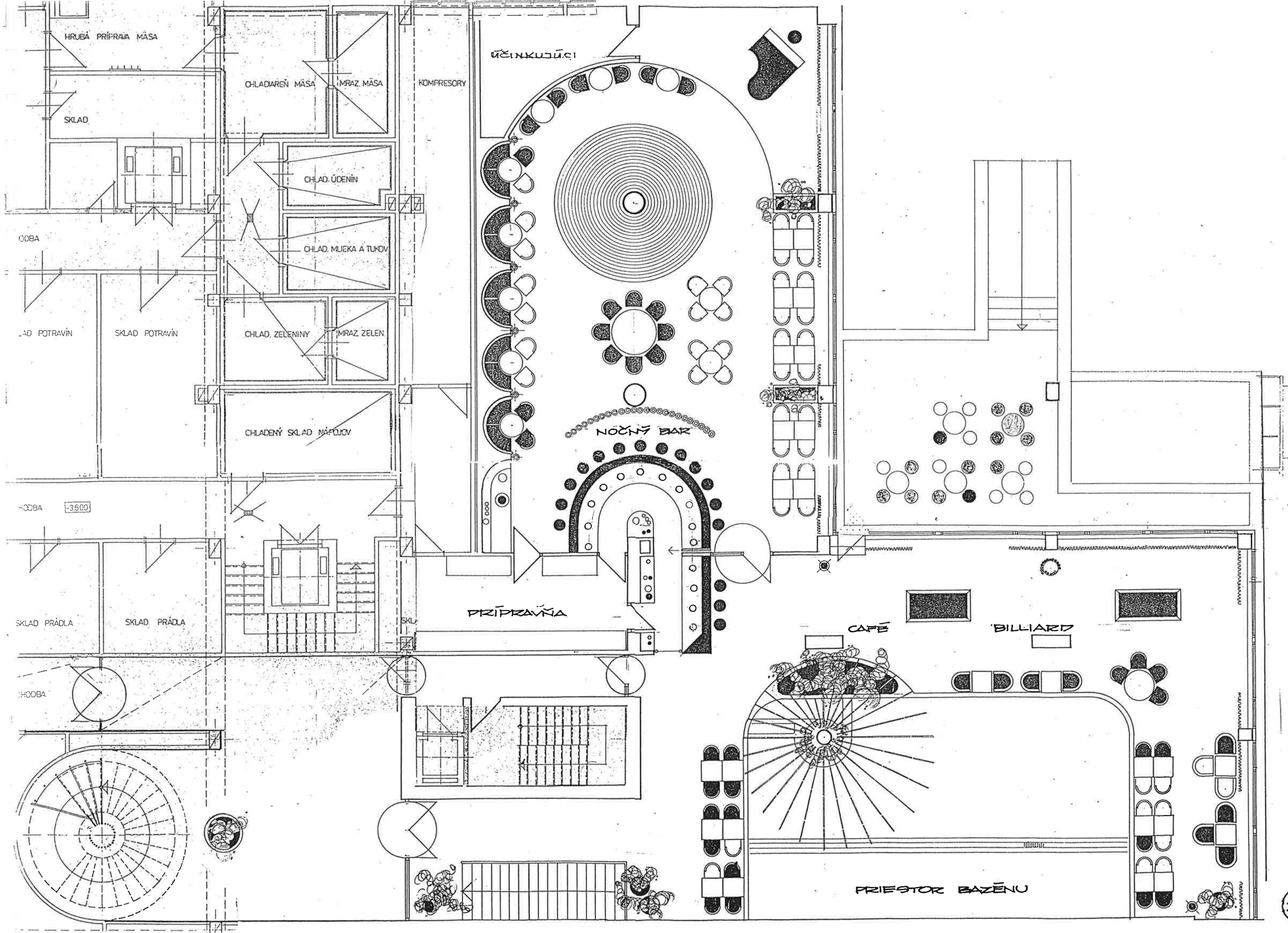


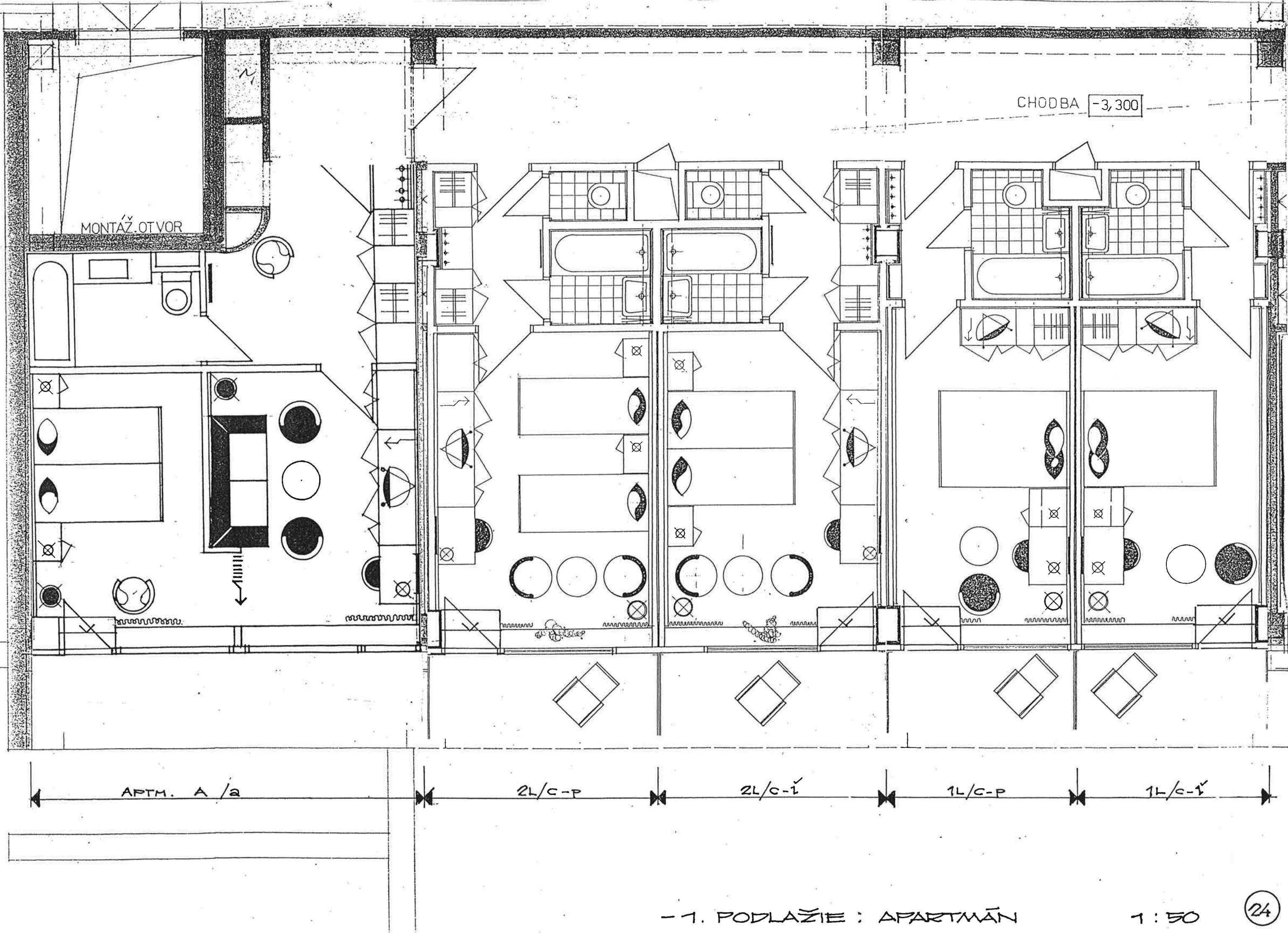


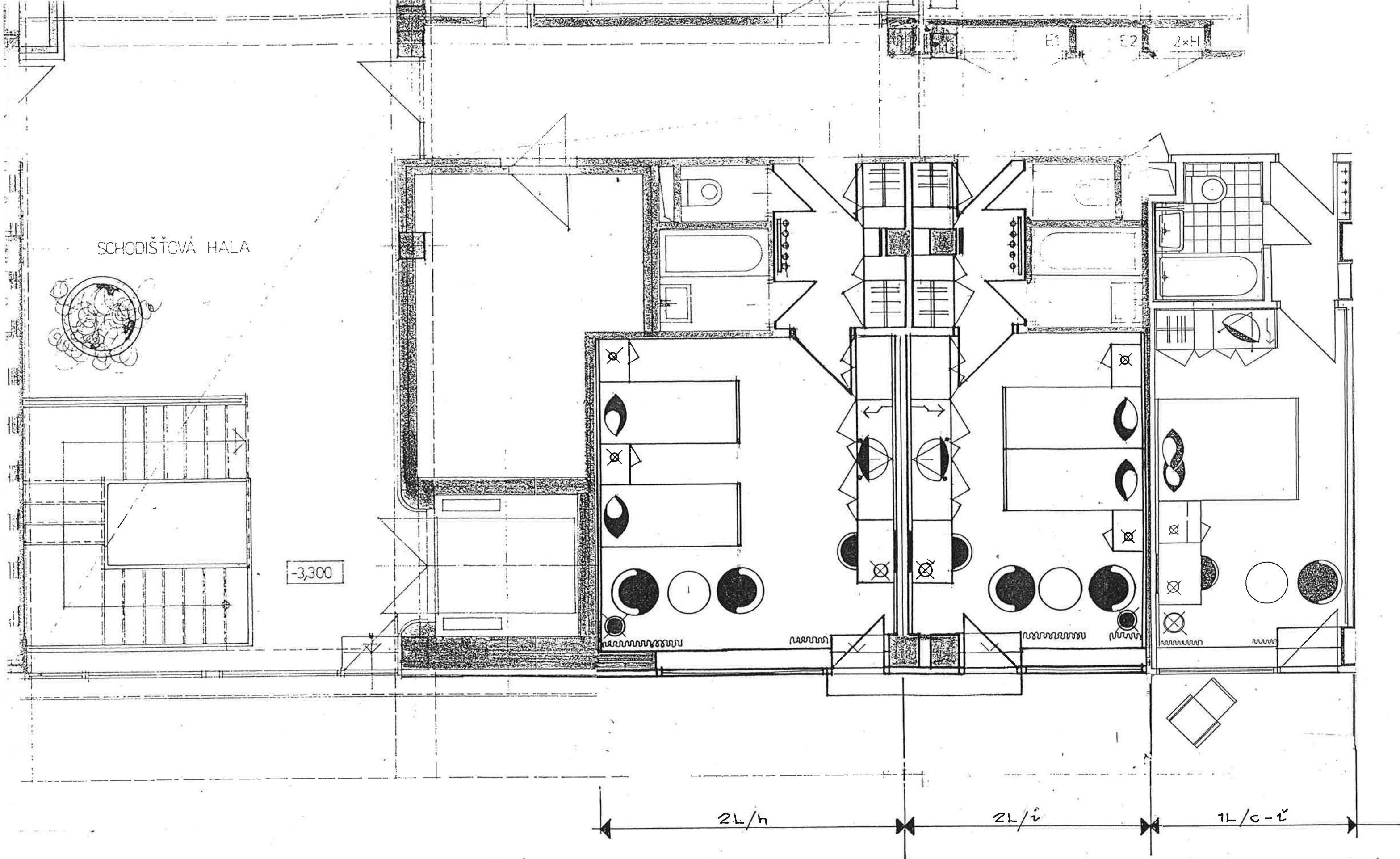


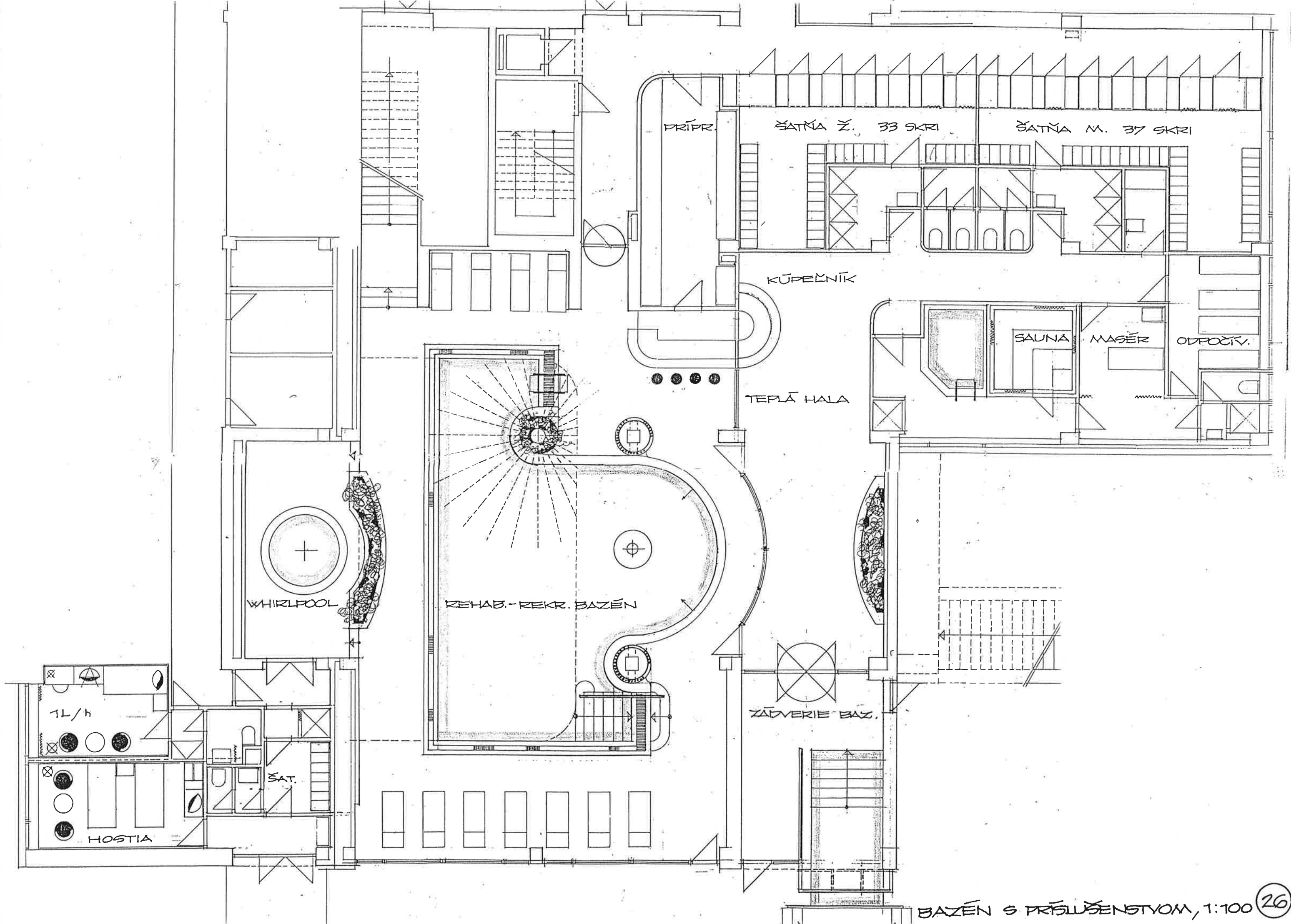


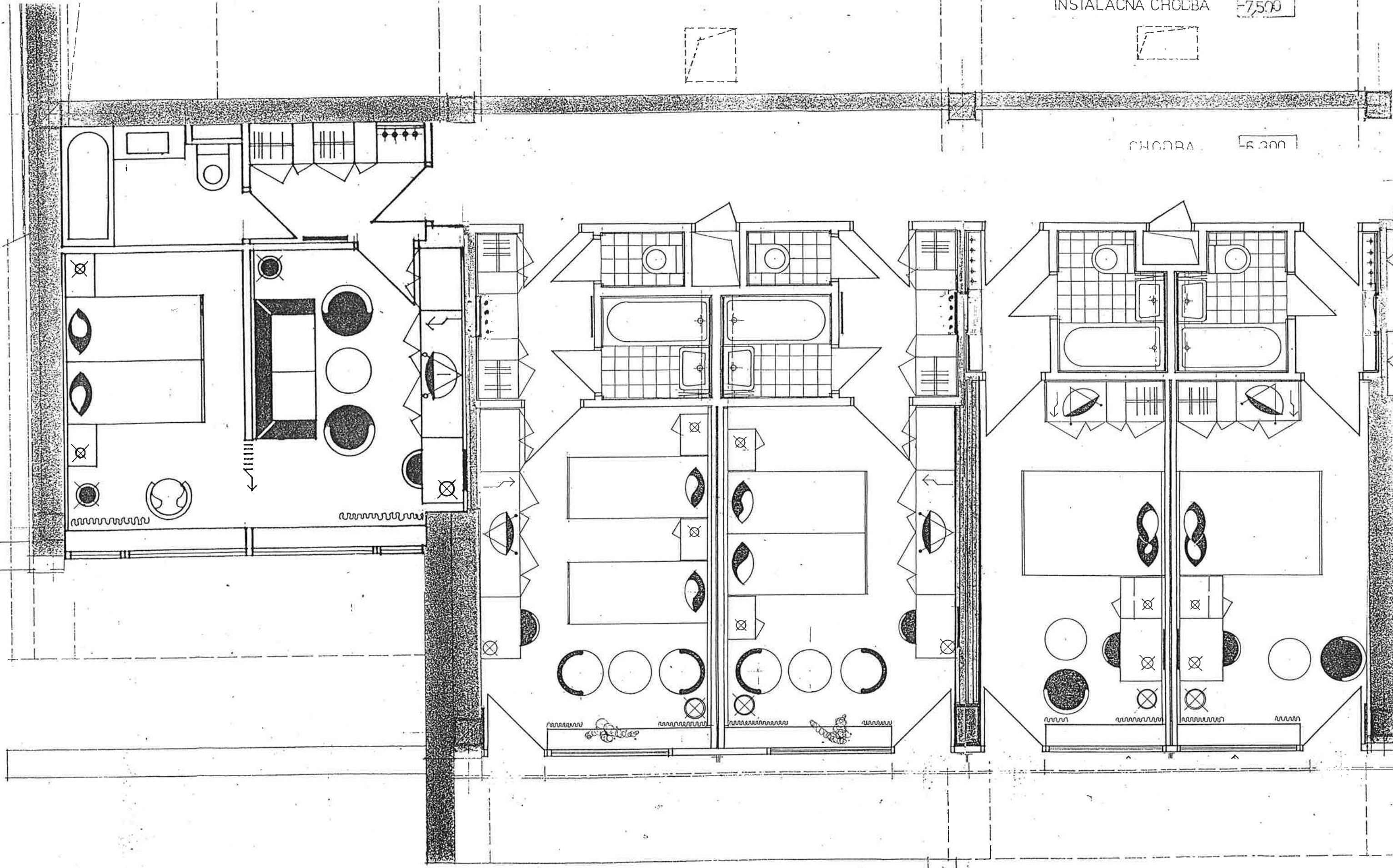












APTM. A2/b

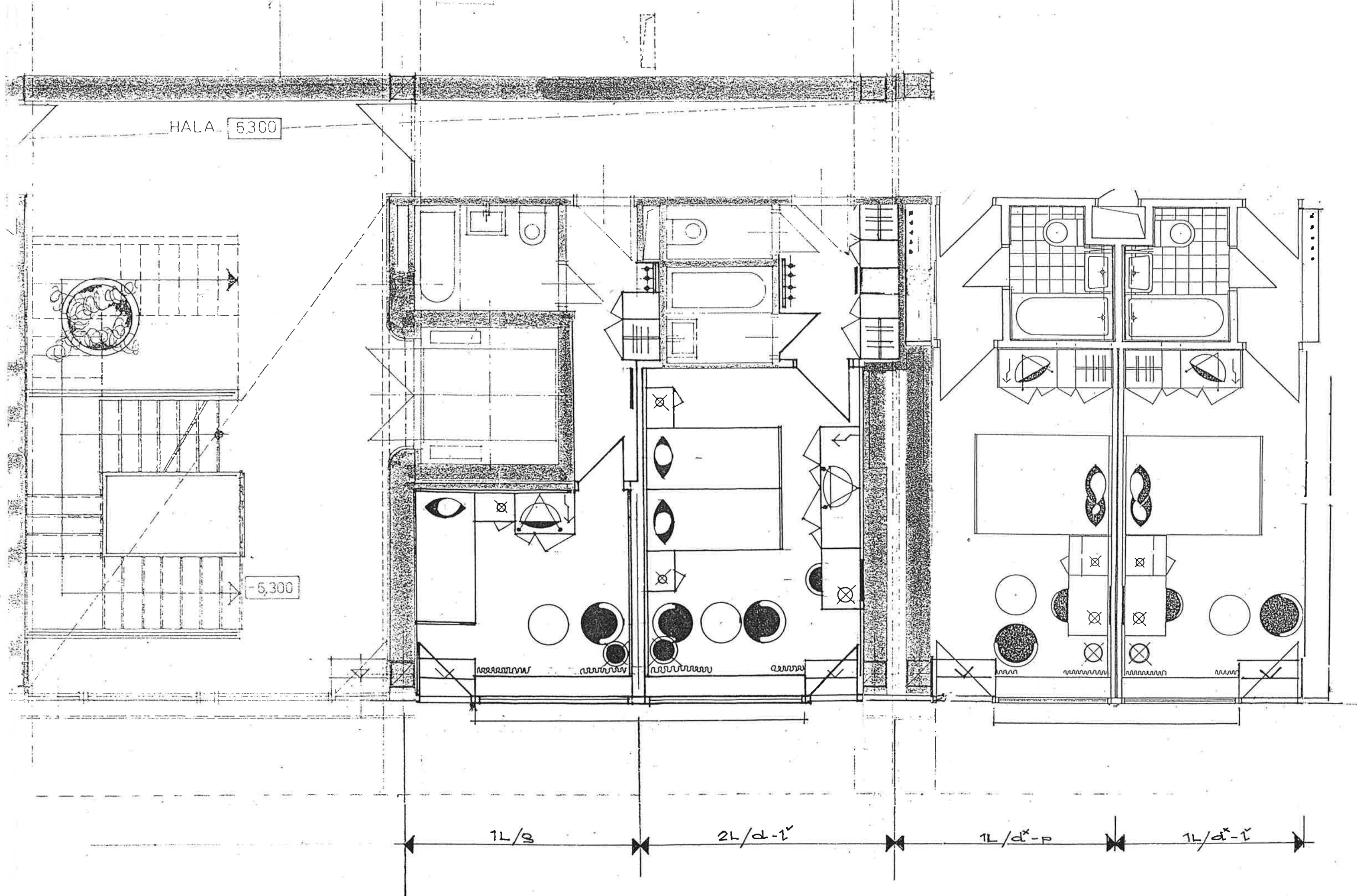
2L/d*-p

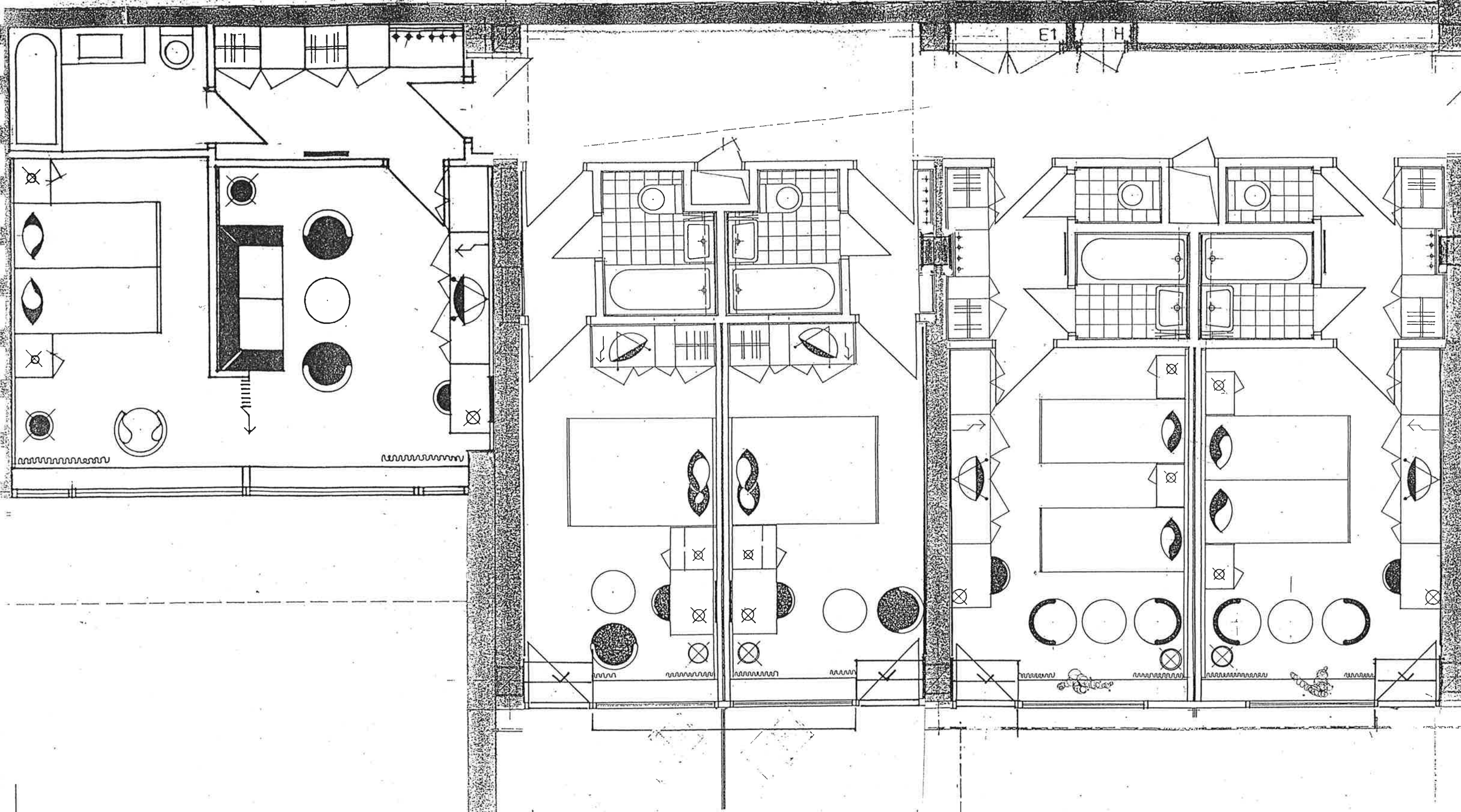
2L/d*-l

1L/d*-p

1L/d*-l

20 330 40 270 20





APT. A 2/c

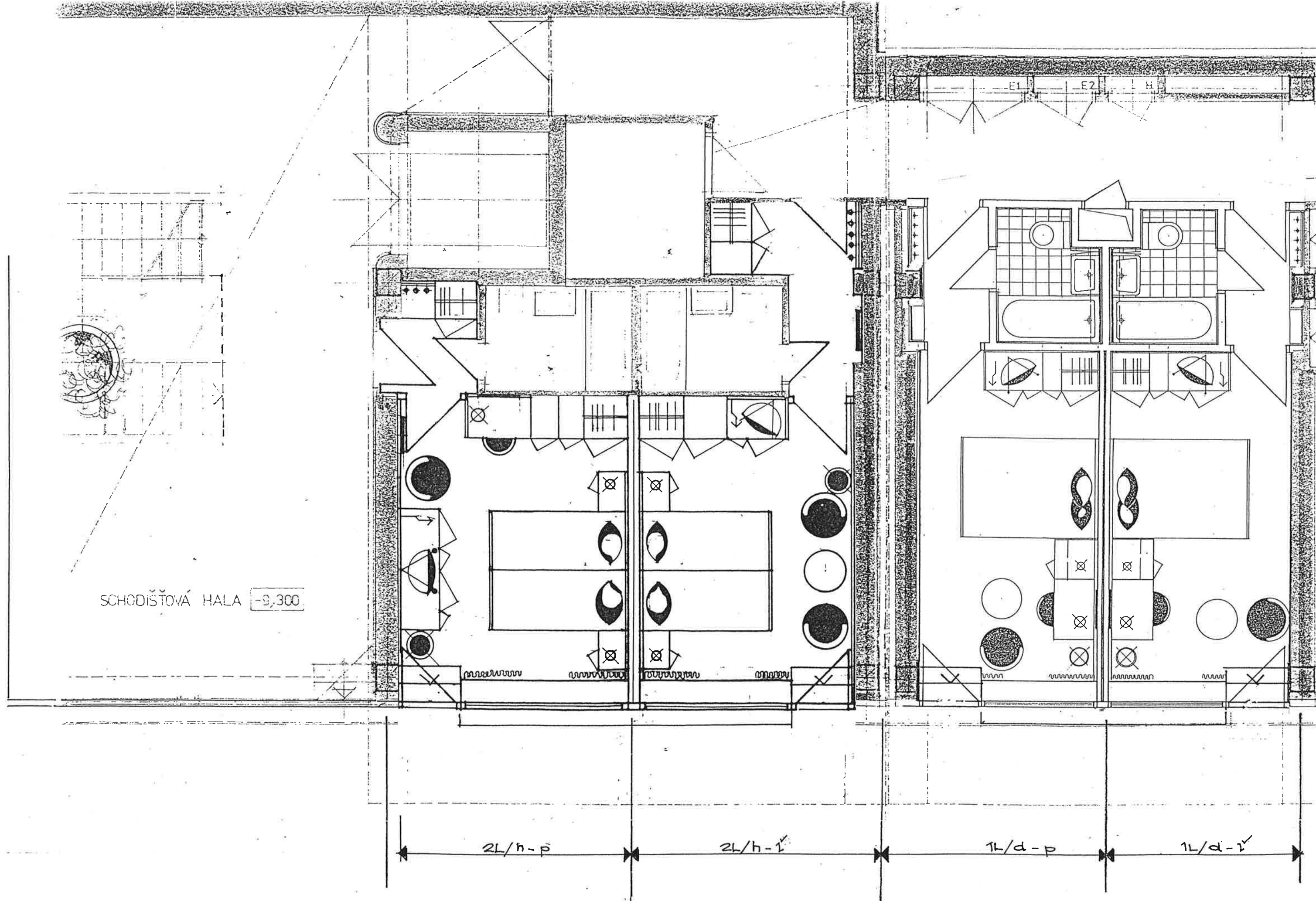
1L/d-P

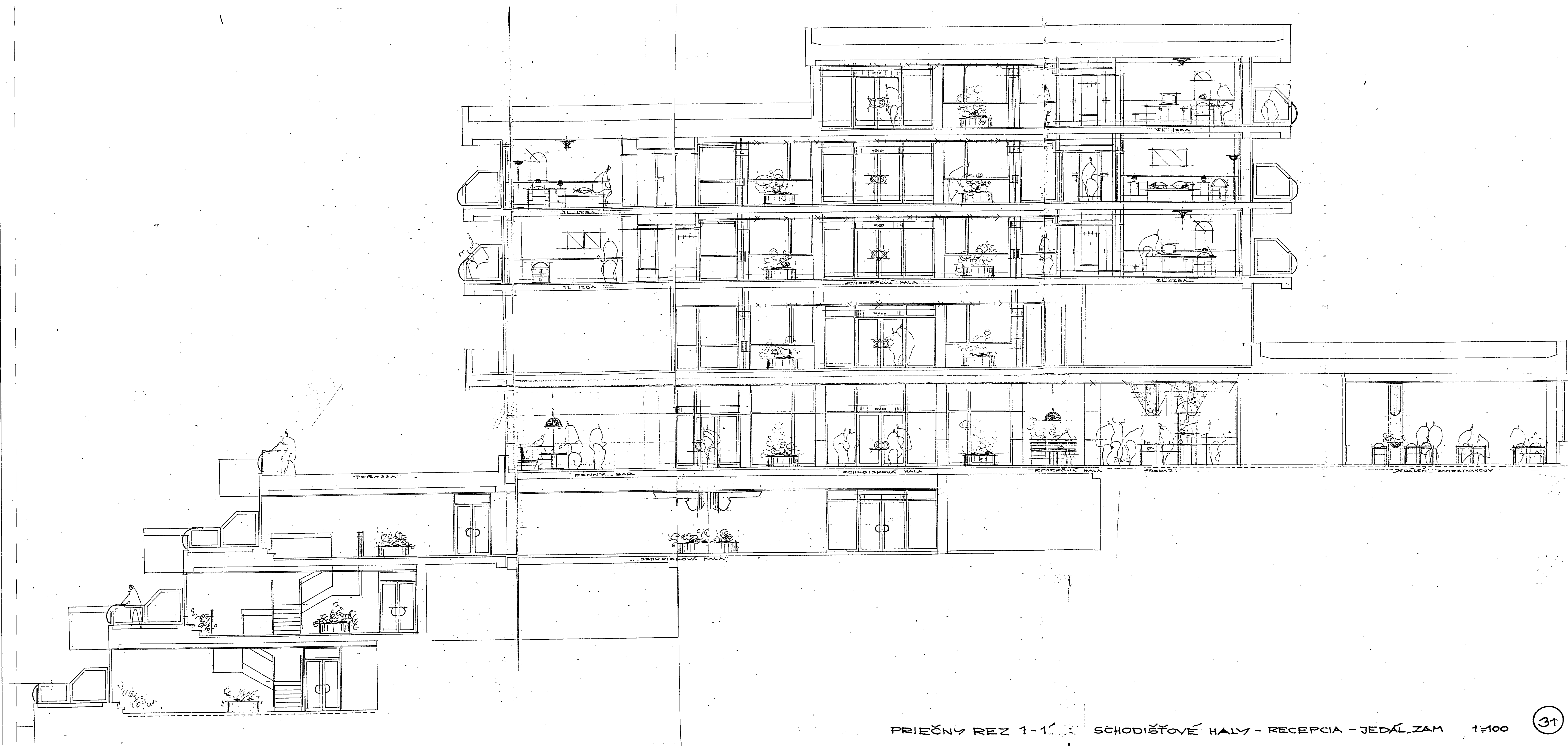
1L/d-1

2L/d-P

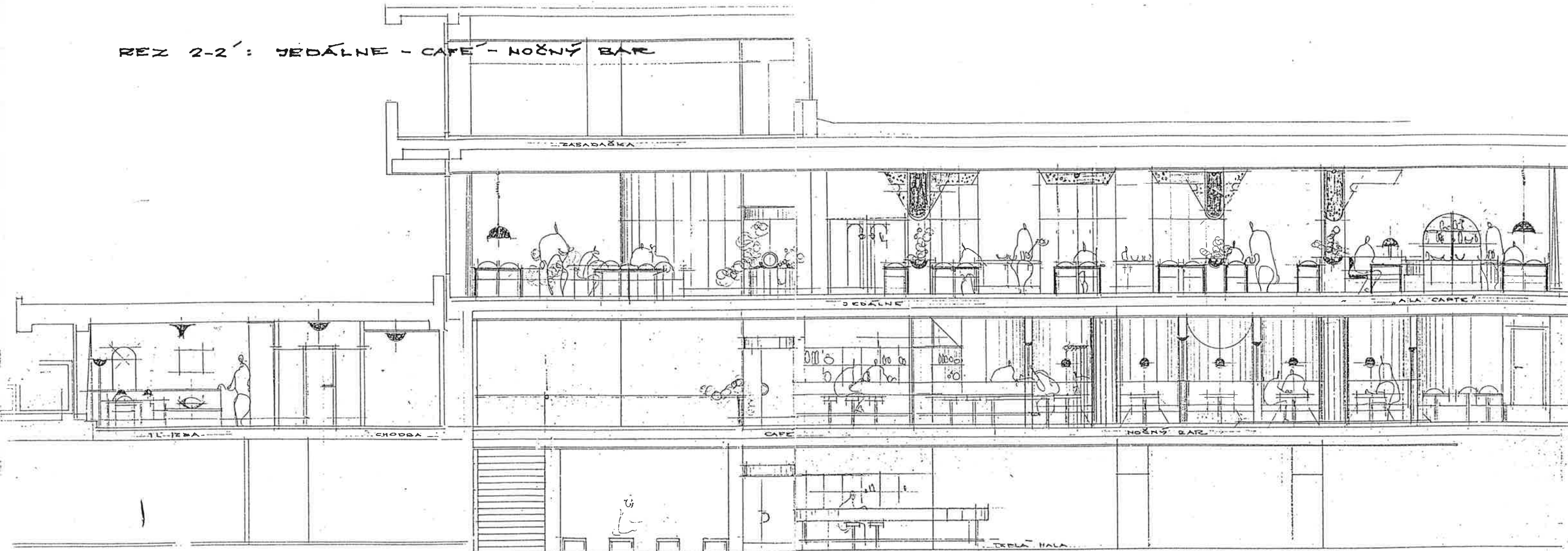
2L/d-1

20 270 40 330 20

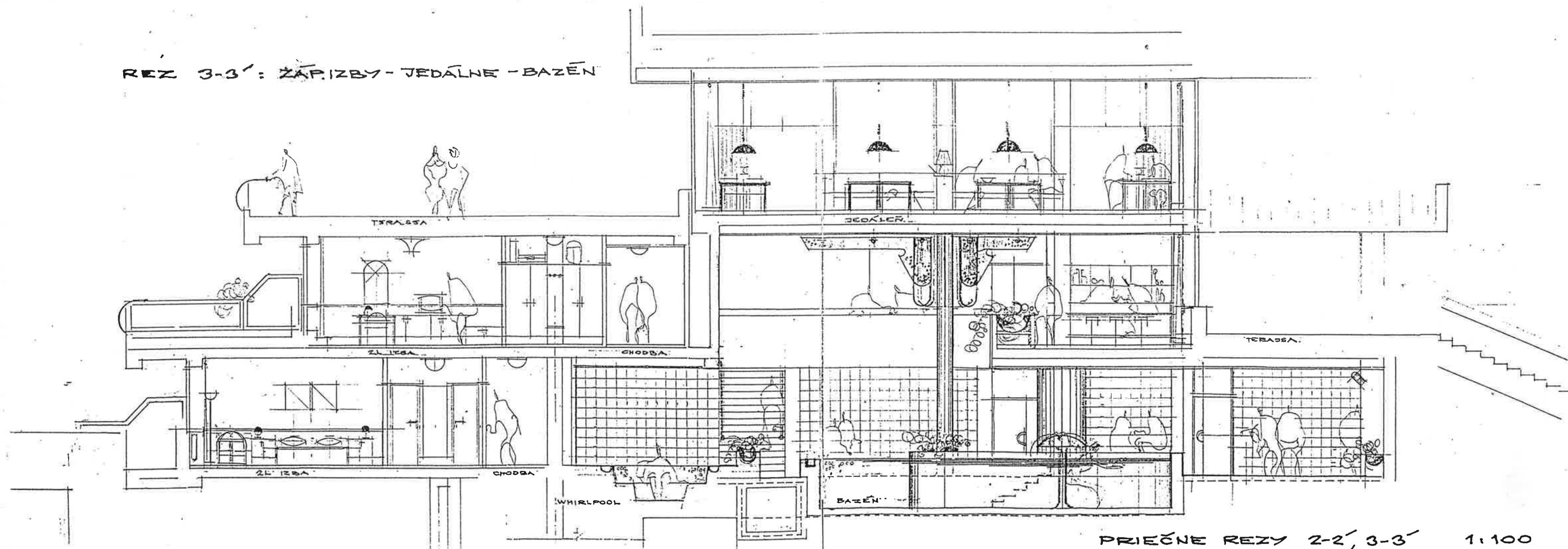


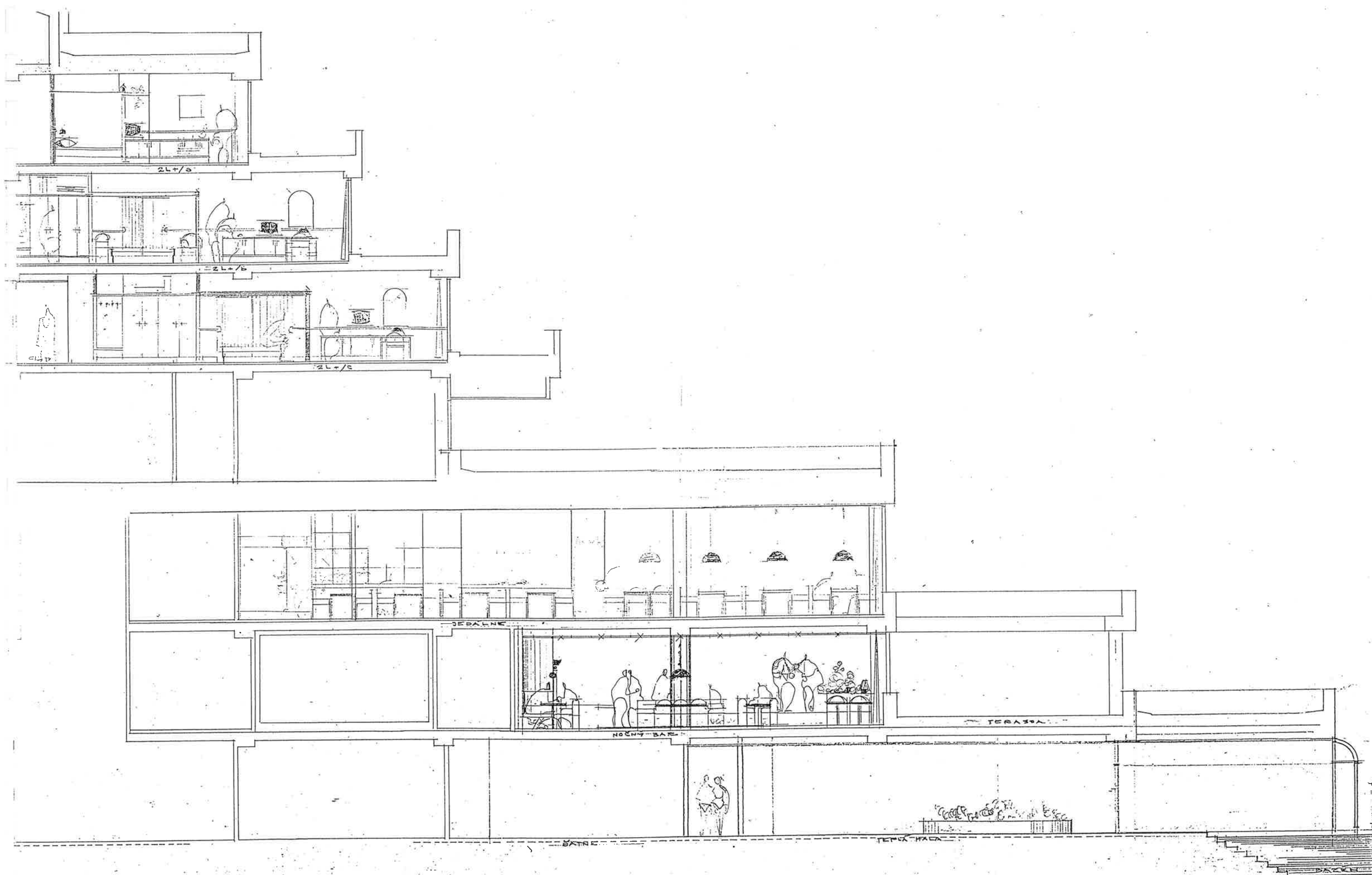


REZ 2-2': JEDÁLNE - CAFE - NOČNÝ BAR



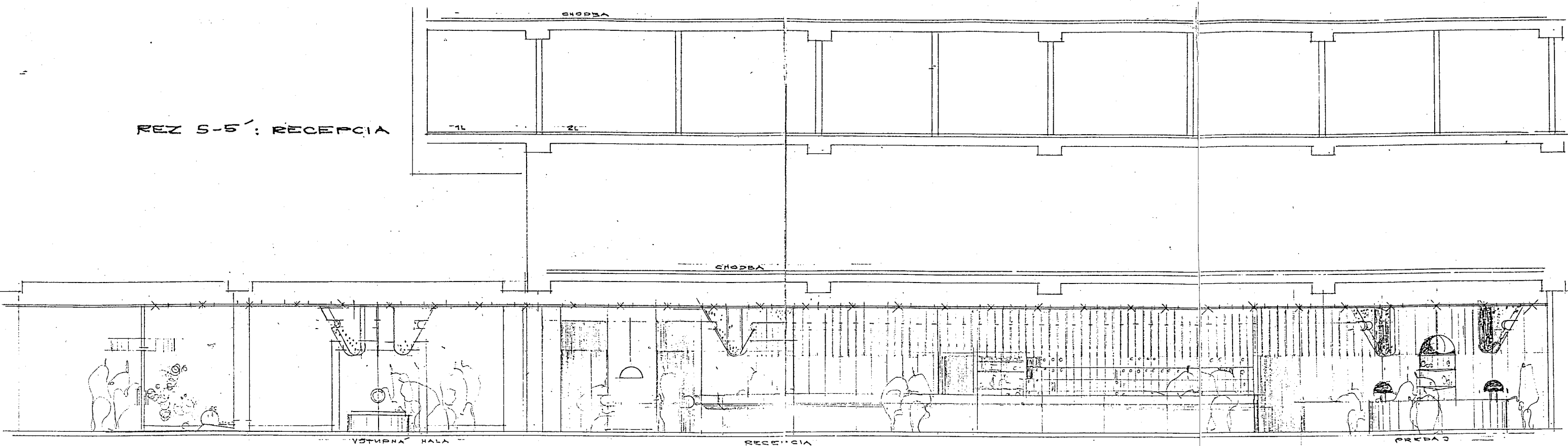
REZ 3-3': ZAP. IZBY - JEDÁLNE - BAZÉN



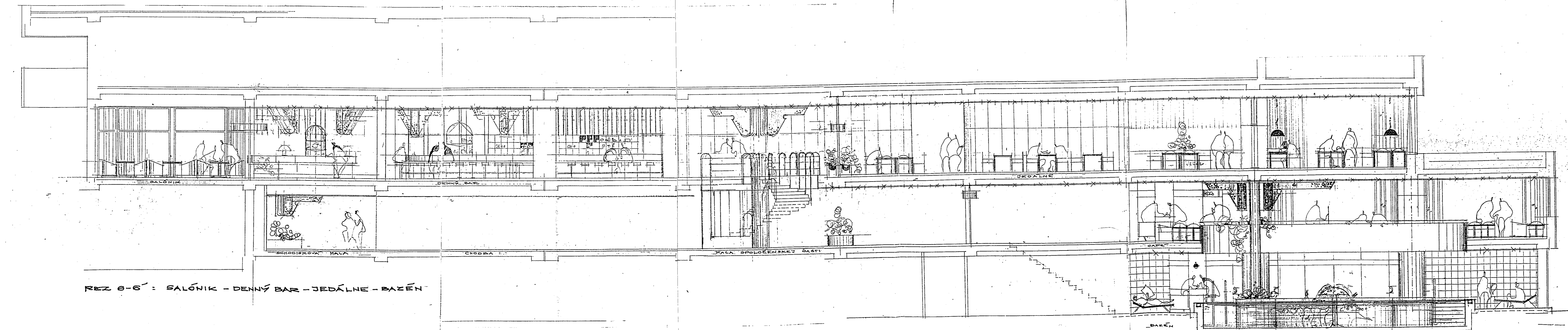


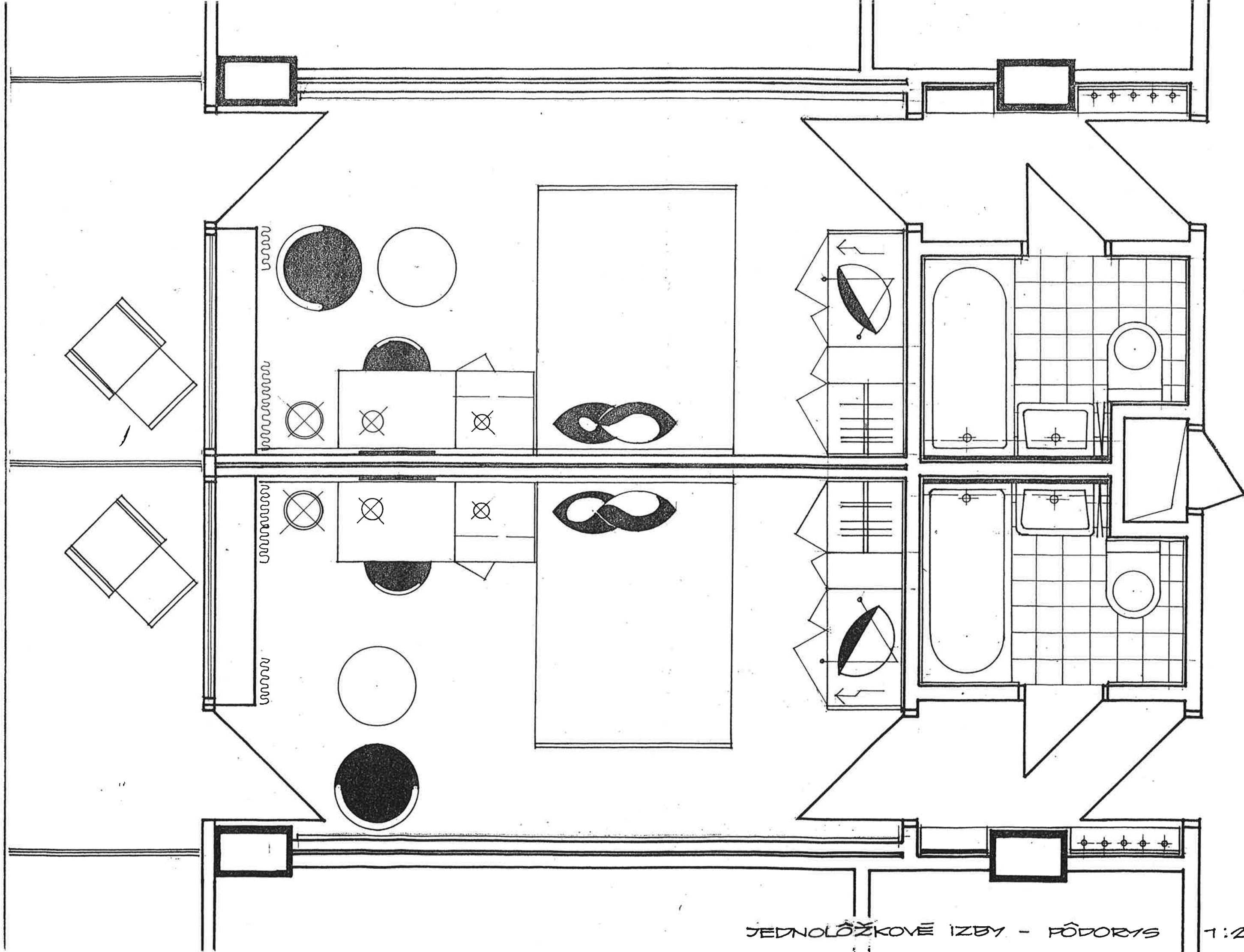
REZ 4-4' JUŽNÉ IZBY, JEDÁLNE, NOČ. BAR, TEPLÁ HALA BAZ., 1:100 (33)

REZ 5-5': RECEPCIA



REZ 6-6': SALÓNIK - DENNÝ BAR - JEDÁLNE - BAZÉN

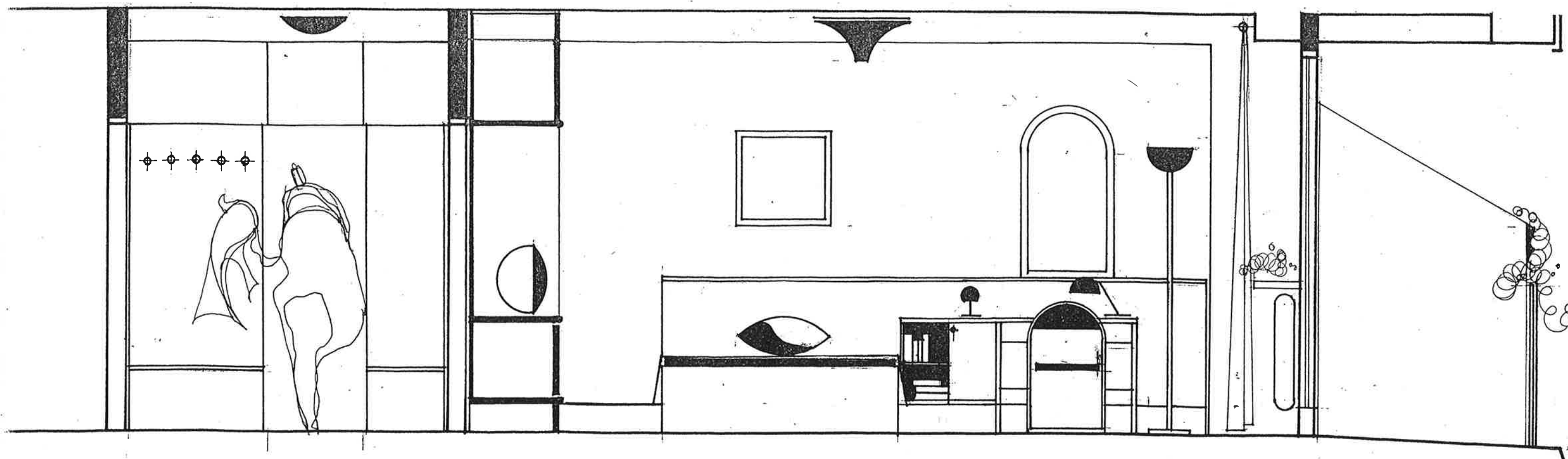
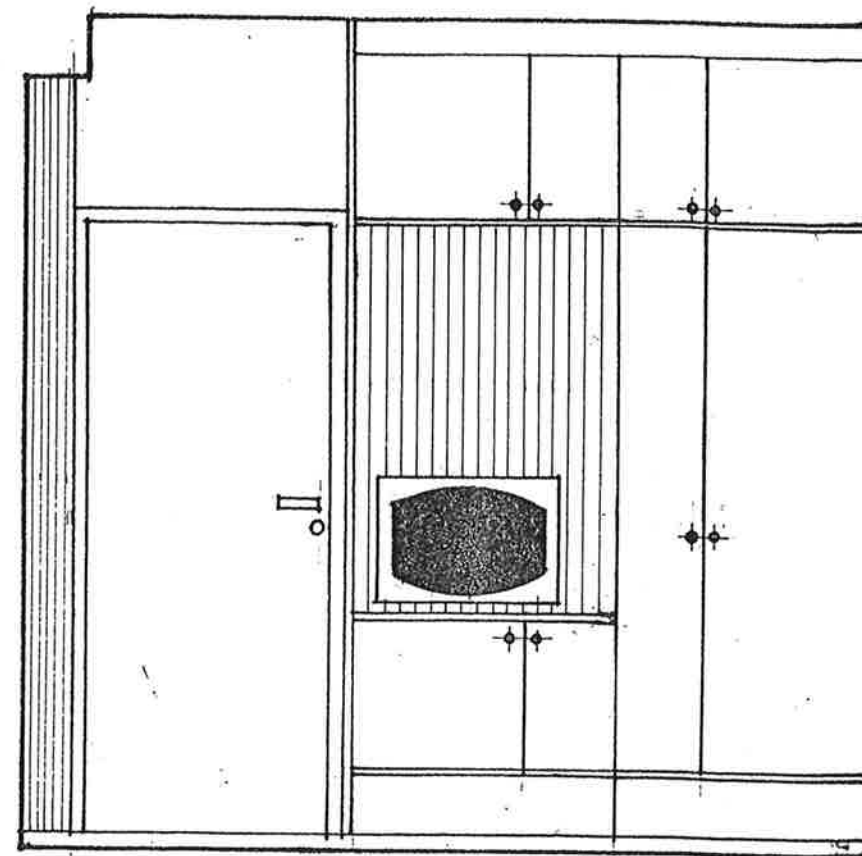
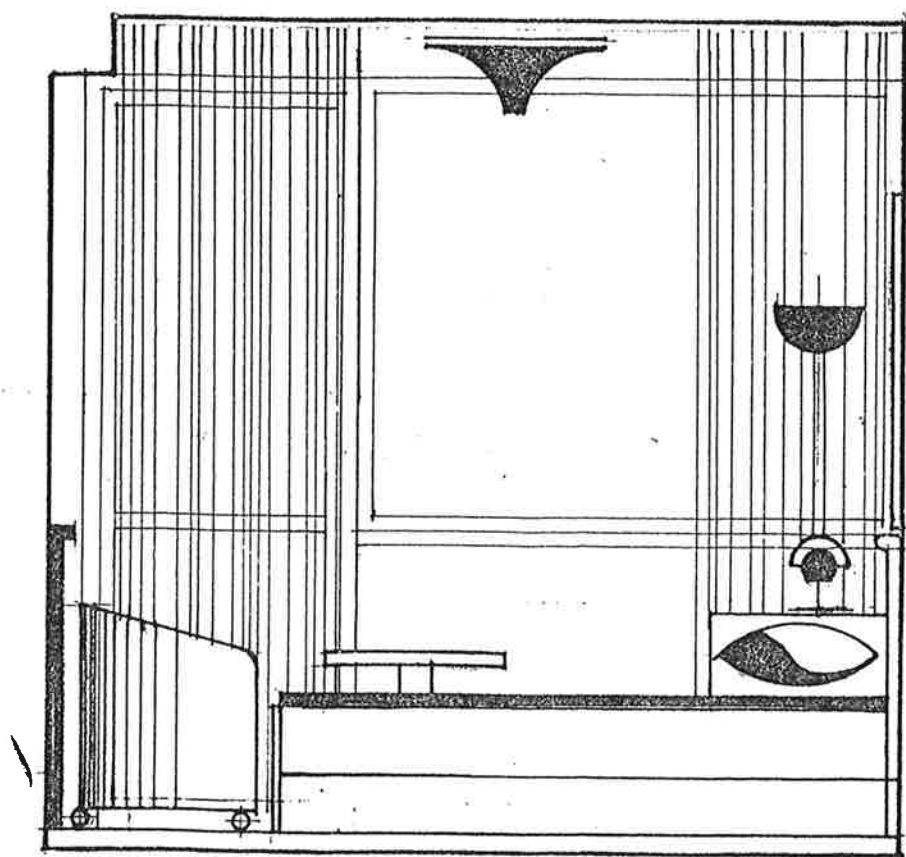


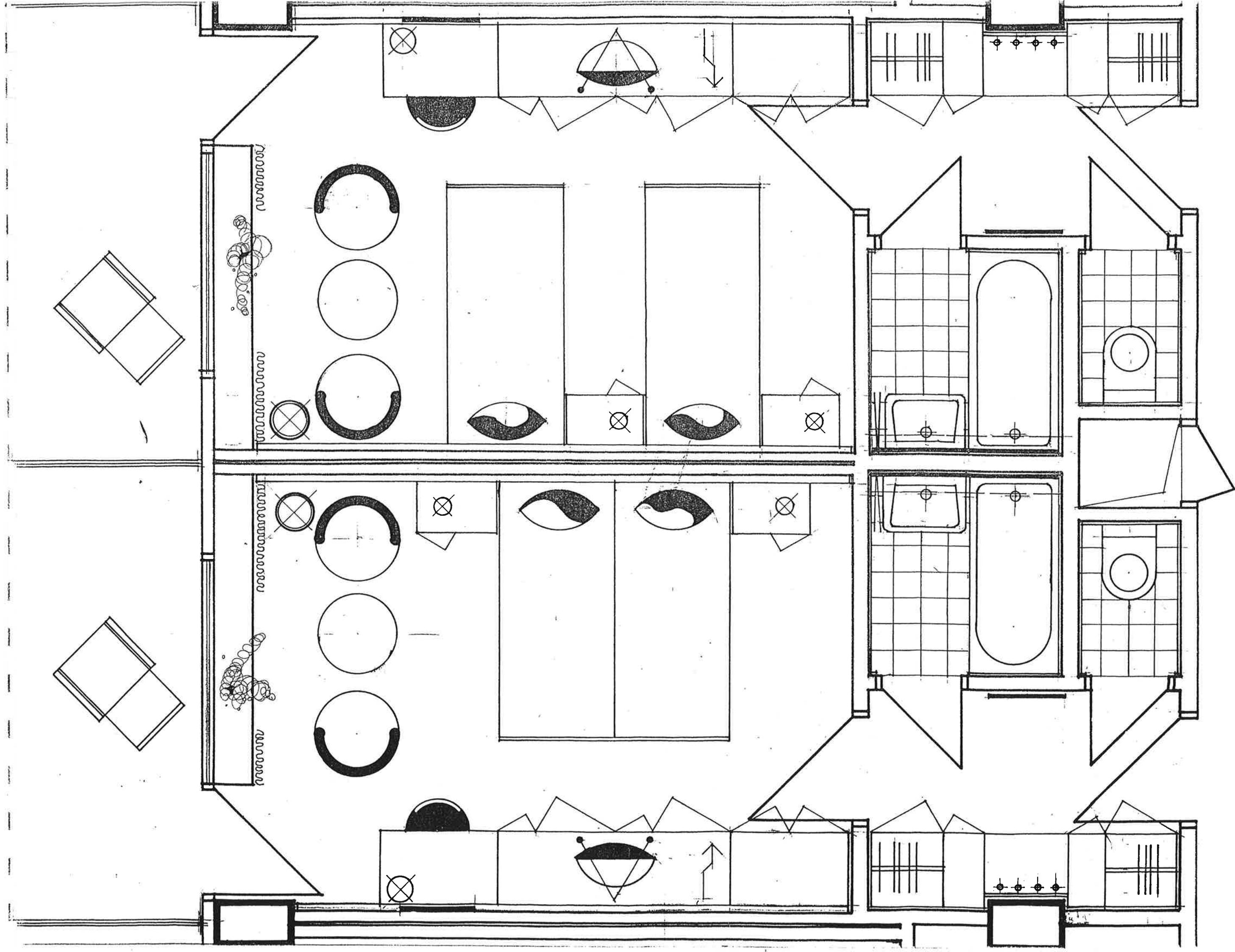


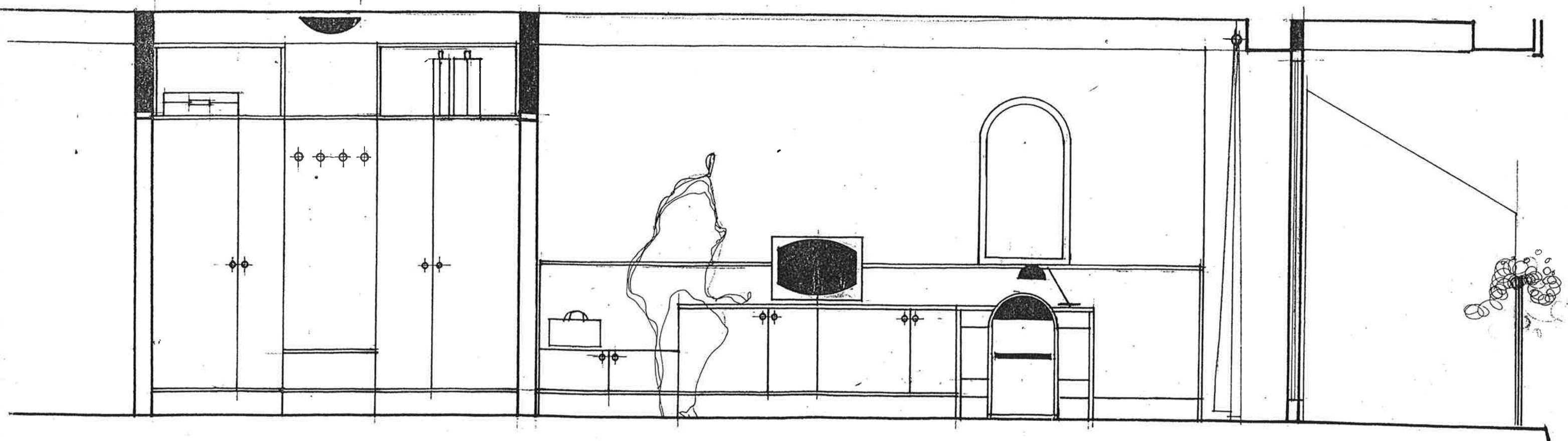
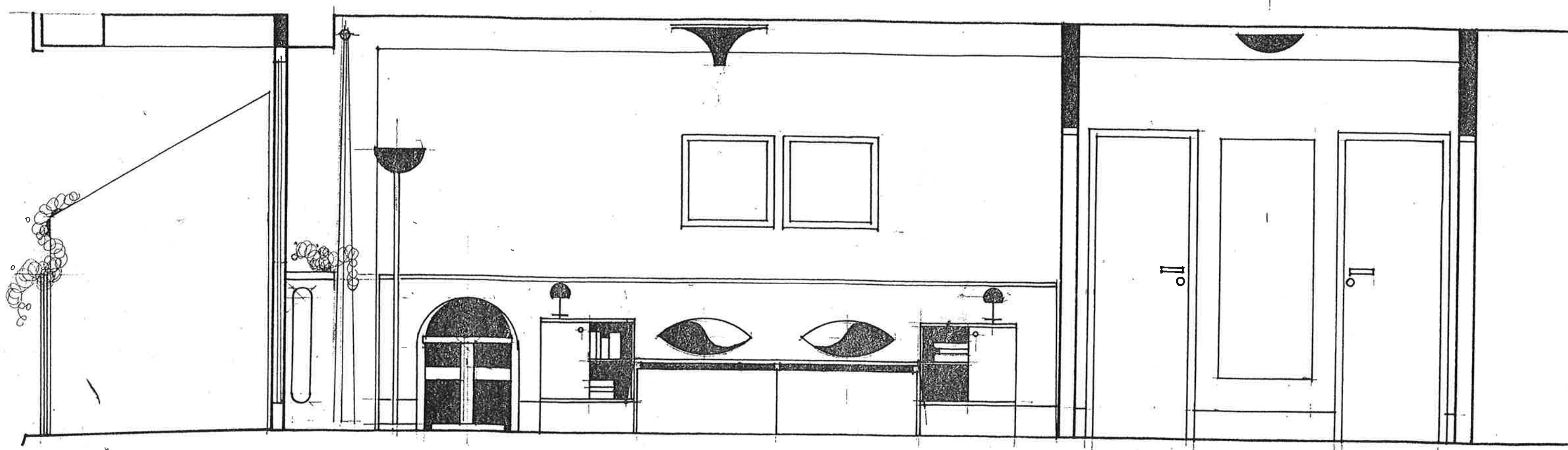
JEDNOLOŽKOVÉ IZBY - PŮDORIS

1:25

35

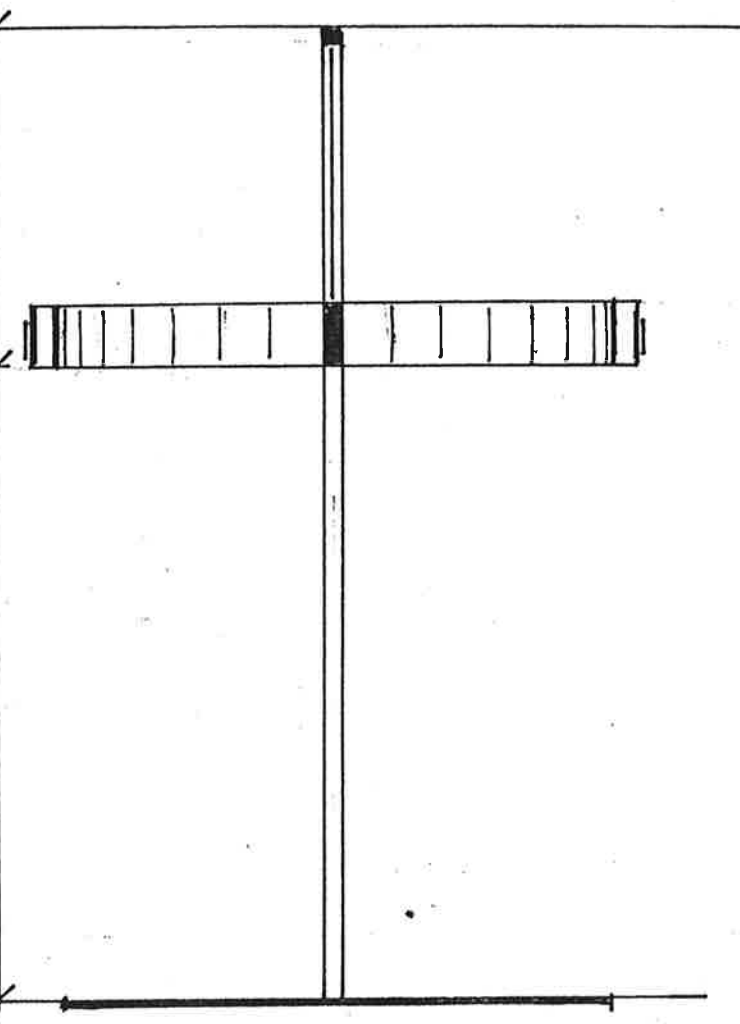
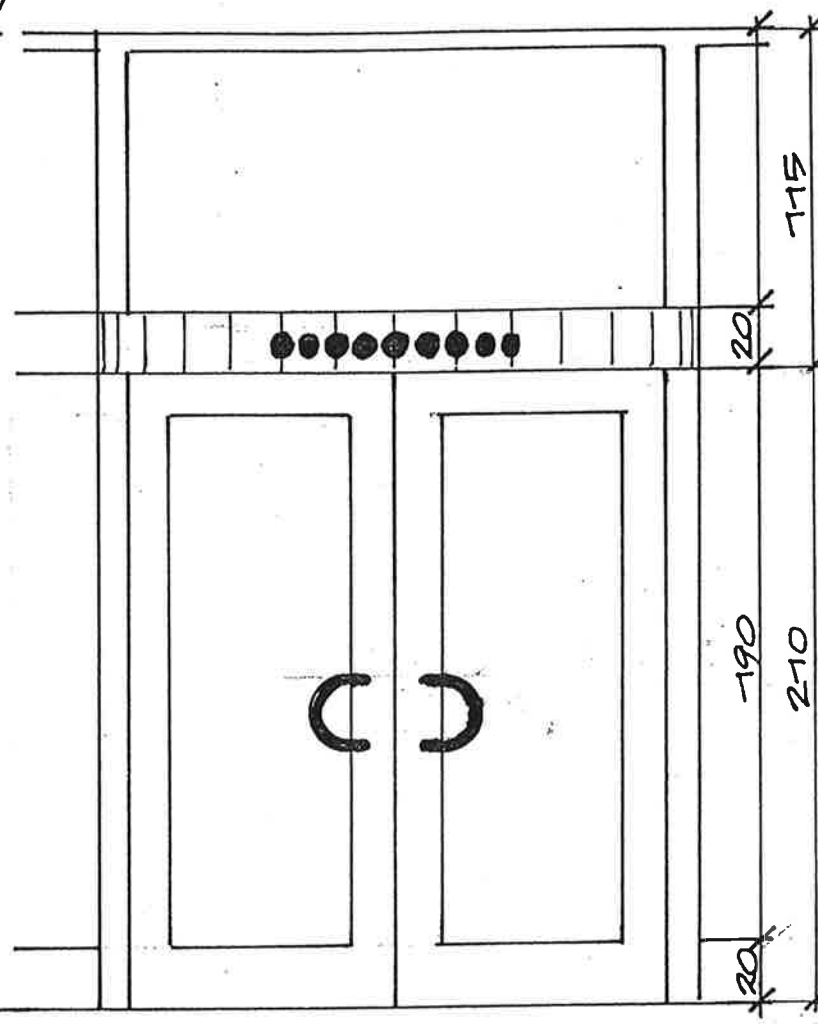
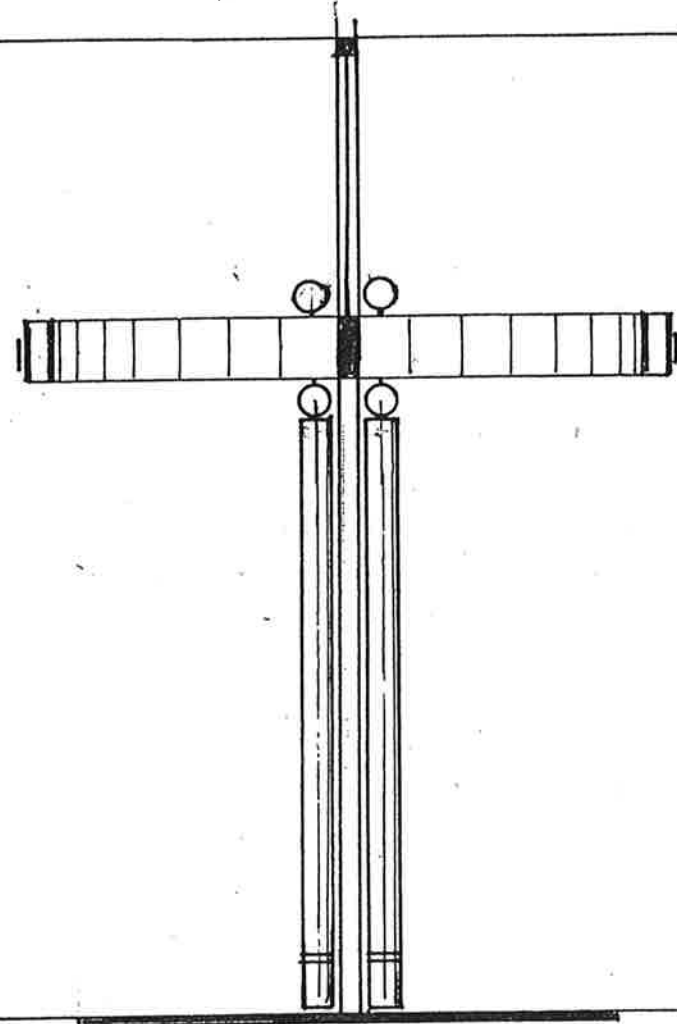
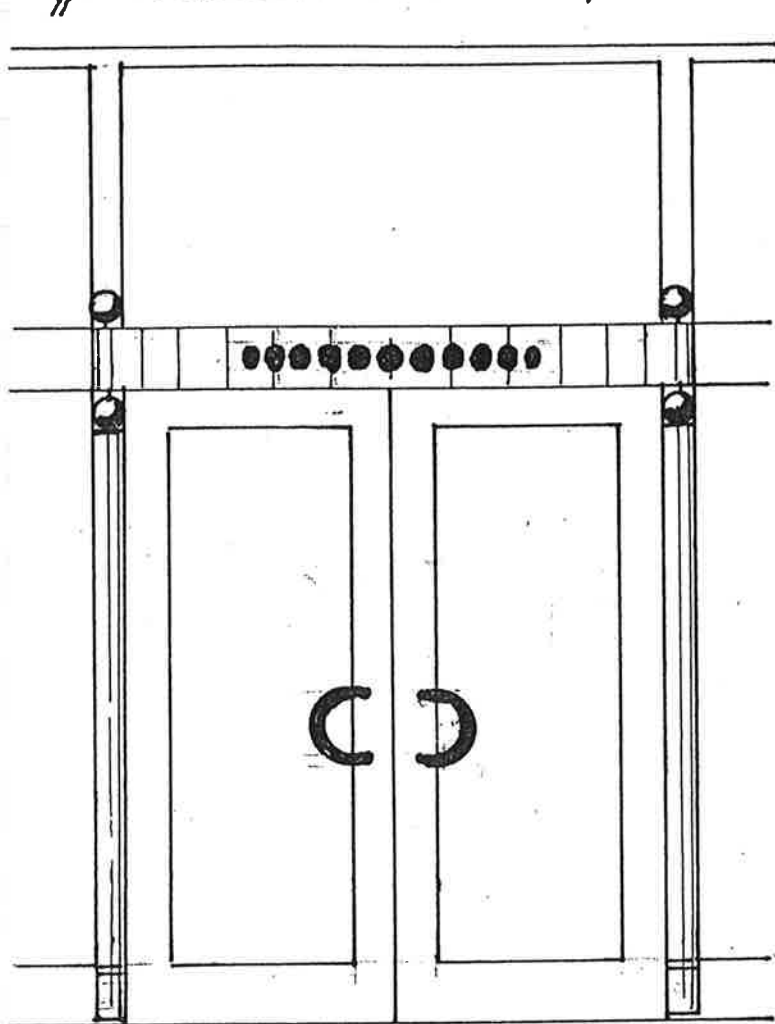






„PORTÁLY“ HLAVNÉ /SALÓNIK, JEDÁLNE, A LA CARTE“/...

„PORTÁLY“ BEŽNÉ /S NADPISMI/



POHĽAD:

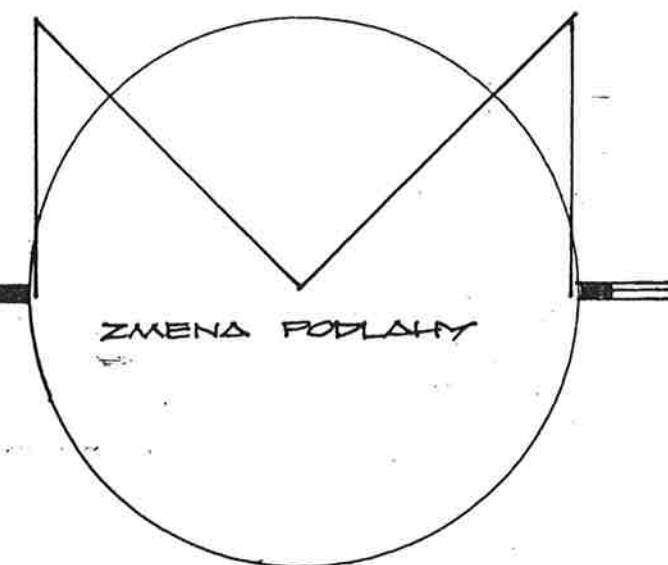
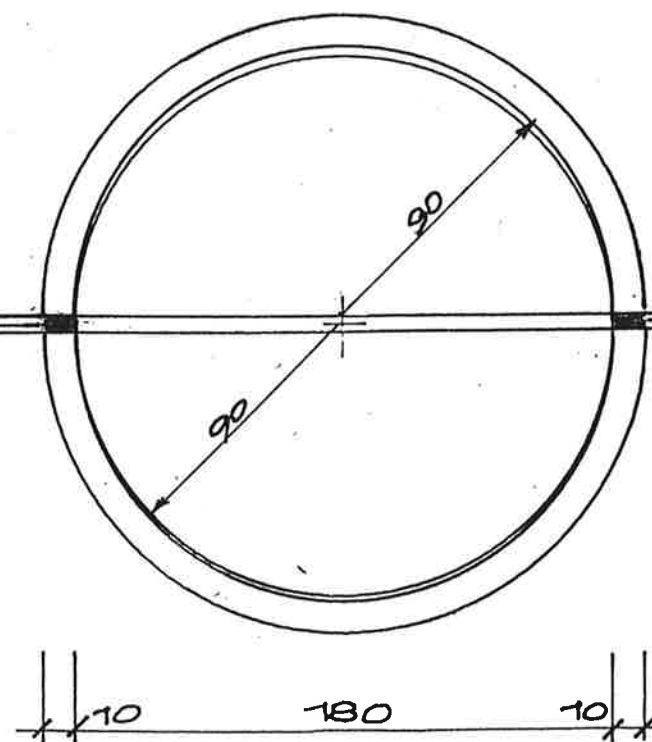
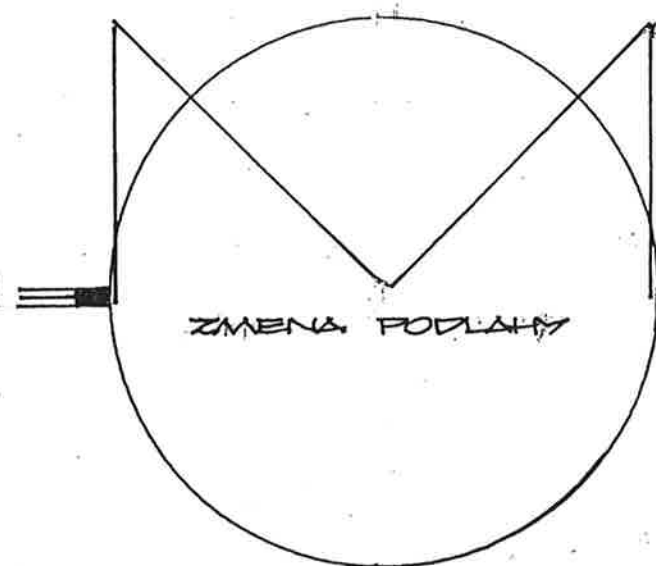
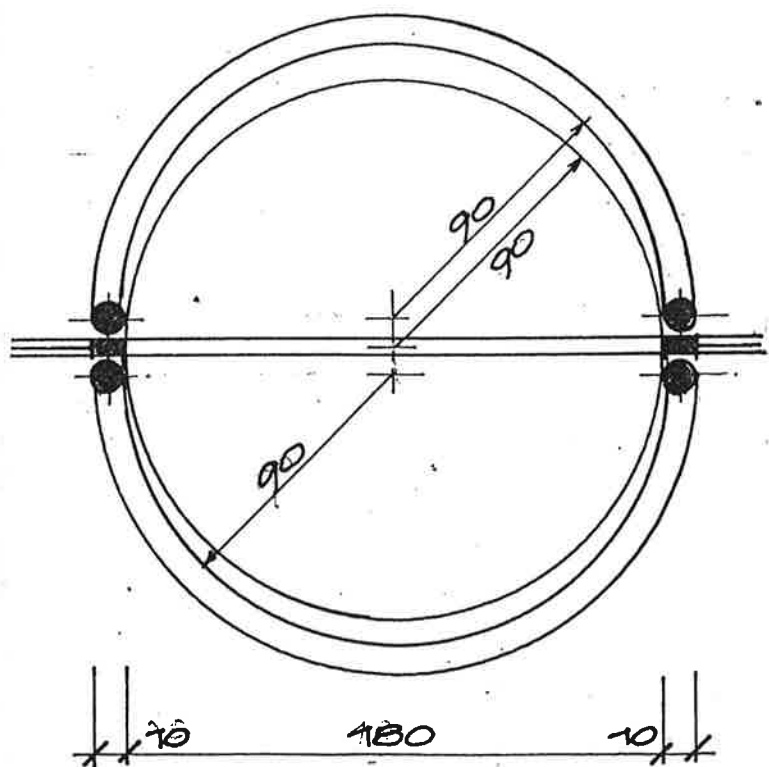
REZ:

POHĽAD:

REZ:

PÔDORYS NADODVERNÝ:

PÔDORYS NADODVERNÝ:



PRÍKLAD VNÚTORNÝCH DVERNÝCH „PORTÁLOV“ 1:25

